

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

16 décembre 2005

PROJET DE LOI-CADRE**sur le port du titre professionnel d'une
profession intellectuelle prestataire
de services****SOMMAIRE**

1. Résumé	3
2. Exposé des motifs	4
3. Avant-projet	10
4. Avis du Conseil d'État n° 38.732/2/V	17
5. Projet de loi	26

**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

16 december 2005

ONTWERP VAN KADERWET**betreffende het voeren van de
beroepstitel van een dienstverlenend
intellectueel beroep****INHOUD**

1. Samenvatting	3
2. Memorie van toelichting	4
3. Voorontwerp	10
4. Advies van de Raad van State nr. 38.732/2/V	17
5. Wetsontwerp	26

Le Gouvernement a déposé ce projet de loi le 16 décembre 2005.

Le «bon à tirer» a été reçu à la Chambre le 13 janvier 2006.

De Regering heeft dit wetsontwerp op 16 december 2005 ingediend.

De «goedkeuring tot drukken» werd op 13 januari 2006 door de Kamer ontvangen.

cdH	: Centre démocrate Humaniste
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	: Front National
MR	: Mouvement Réformateur
N-VA	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
PS	: Parti socialiste
sp.a - spirit	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
Vlaams Belang	: Vlaams Belang
VLD	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 :	Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV :	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN :	Séance plénière
COM :	Réunion de commission
MOT :	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 :	Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV :	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN :	Plenum
COM :	Commissievergadering
MOT :	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

*Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél.: 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be*

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

*Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel.: 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be*

RÉSUMÉ

Le présent projet de loi a pour objectif de permettre la réglementation de professions intellectuelles prestataires de services qui, notamment, ne disposent pas du nombre de praticiens suffisant pour financer un Institut comme ceux prévus par la loi-cadre du 1^{er} mars 1976 réglementant la protection du titre professionnel et l'exercice des professions intellectuelles prestataires de services. De plus, seul le port du titre est réglementé, à la condition de détenir un diplôme et, dans certains cas, une pratique professionnelle.

L'inscription se fait sur une liste établie par une commission administrative. Des règles de déontologie sont prévues.

SAMENVATTING

Dit wetsontwerp heeft tot doel de reglementering mogelijk te maken van dienstverlenende intellectuele beroepen die onder andere niet beschikken over het voldoende aantal beoefenaars om een Instituut te financieren zoals deze bedoeld in de kaderwet van 1 maart 1976 tot reglementering van de bescherming van de beroepstitel en van de uitoefening van de dienstverlenende intellectuele beroepen. Bovendien is enkel het voeren van de titel gereguleerd, op voorwaarde dat men houder is van een diploma en, in sommige gevallen, een beroepspraktijk heeft.

De inschrijving gebeurt op een lijst opgesteld door een administratieve commissie. Er is voorzien in een plichtenleer.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi-cadre du 1^{er} mars 1976 réglementant la protection du titre professionnel et l'exercice des professions intellectuelles prestataires de services, qui n'a pu être effective qu'à la fin des années quatre-vingts, après la prise de ses arrêtés d'exécution, a permis la réglementation du port du titre et de l'exercice des activités professionnelles indépendantes suivantes:

- comptables: arrêté royal du 19 mai 1992
- agents immobiliers: arrêté royal du 6 septembre 1993
- géomètres-experts jurés: arrêté royal du 18 janvier 1995

Cependant, la réglementation relative aux comptables a été remplacée par celle prévue au titre VI de la loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales. Quant à la réglementation des géomètres, elle a été remplacée par les lois du 11 mai 2003 protégeant le titre et la profession de géomètre-expert et créant des Conseils fédéraux des géomètres-experts.

Quant à la requête officielle des experts automobiles, elle a été rejetée par l'arrêté royal du 28 mars 2000 et les efforts d'autres professions, comme les traducteurs-interprètes, n'ont jamais abouti à l'introduction d'une requête officielle.

Une des difficultés de cette loi-cadre est la lourdeur de la structure administrative qu'elle implique, avec la création d'un Institut professionnel, composé d'un Conseil national, de deux Chambres exécutives et de deux Chambres d'appel et uniquement financé par les cotisations des membres; l'expérience montre qu'elle ne peut normalement s'appliquer qu'à des professions comprenant plusieurs milliers de praticiens.

Le présent projet de loi-cadre, qui répond à l'attente des milieux professionnels, vise donc à permettre la réglementation de secteurs professionnels qui, notamment, ne disposent pas du nombre d'indépendants suffisant pour financer un Institut, ou qui souhaitent une réglementation moins stricte que celle prévue par la loi-cadre du 1^{er} mars 1976, qui réglemente aussi l'exercice de l'activité et impose un stage.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES, HEREN,

De kaderwet van 1 maart 1976 tot reglementering van de bescherming van de beroepstitel en van de uitoefening van de dienstverlenende intellectuele beroepen, die pas op het eind van de jaren tachtig daadwerkelijk kon worden toegepast – het was wachten op de uitvoeringsbesluiten – heeft het mogelijk gemaakt het voeren van de titel en de uitoefening van de onderstaande zelfstandige beroepsactiviteiten te reglementeren:

- boekhouders: koninklijk besluit van 19 mei 1992
- vastgoedmakelaars: koninklijk besluit van 6 september 1993
- gezworen landmeters-experten: koninklijk besluit van 18 januari 1995

De reglementering betreffende de boekhouders werd evenwel vervangen door deze uit titel VI van de wet van 22 april 1999 betreffende de boekhoudkundige en fiscale beroepen. De reglementering van de landmeter werd vervangen door de wetten van 11 mei 2003 tot bescherming van de titel en van het beroep van landmeter-expert en tot oprichting van federale raden van landmeters-experten.

Wat het officieel verzoekschrift van de auto-experten betreft, dit werd verworpen door het koninklijk besluit van 28 maart 2000 en hebben de inspanningen van andere beroepen, zoals de vertalers-tolken, nooit geleid tot het indienen van een officieel verzoekschrift.

Eén van de moeilijkheden van deze kaderwet is de logheid van de daaraan verbonden administratieve structuur, met de oprichting van een beroepsinstituut samengesteld uit een Nationale Raad, twee uitvoerende Kamers, en twee Kamers van Beroep en enkel gefinancierd door de bijdragen van de leden; de ervaring leert dat deze wet enkel kan toegepast worden voor beroepen die door duizenden worden uitgeoefend.

Het huidige ontwerp van kaderwet, dat beantwoordt aan de verwachtingen van de beroepsmiddelen, is dus bedoeld om de reglementering mogelijk te maken van beroepssectoren die onder andere niet over een voldoende aantal zelfstandigen beschikken om een Instituut te financieren, of van deze die een minder strenge reglementering wensen dan die voorzien door de kaderwet van 1 maart 1976 die ook de uitoefening van de activiteit reglementeert en een stage oplegt.

En effet, une réglementation éventuelle, qui ne vise-rait que le port du titre professionnel, exigerait seulement d'être détenteur d'un diplôme, ainsi que l'inscription sur une liste établie par une commission administrative composée d'un président juriste et de quatre assesseurs (deux fonctionnaires et deux délégués du secteur professionnel). Des règles de déontologie sont prévues, ainsi qu'une commission d'appel.

Lorsqu'il n'y a pas de correspondance directe entre le diplôme et une profession, un stage de pratique professionnelle peut également être prévu dans la réglementation. On vise les cas où l'expertise peut difficilement se concevoir sans avoir pratiqué la profession durant un certain temps (exemple: les experts en œuvre d'art). Dans ces cas, une expérience professionnelle dont les modalités sont reprises dans la réglementation peut être exigée en plus d'un diplôme de base.

Cette structure souple permet au client d'avoir l'assurance de recourir à un professionnel disposant d'une formation *ad hoc*; elle est peu onéreuse puisque les frais de fonctionnement, réduits, des Commissions, sont couverts par le droit d'inscription, modéré, dû par le professionnel souhaitant porter le titre protégé.

Een eventuele reglementering, die enkel het voeren van de beroepstitel beoogt, zou immers enkel vereisen dat men in het bezit is van een diploma en ingeschreven is op een lijst opgemaakt door een administratieve commissie bestaande uit een voorzitter-jurist en vier assessoren (twee ambtenaren en twee afgevaardigden van de beroepssector). Er is voorzien in een plichtenleer, alsook een beroepscommissie.

Wanneer er geen rechtstreekse overeenkomst is tussen het diploma en een beroep, kan een praktische beroepsstage eveneens in de wetgeving worden voorzien. Hiermee worden de gevallen bedoeld waar de deskundigheid moeilijk kan worden opgevat zonder de uitoefening, gedurende een zekere tijd, van het beroep (voorbeeld: de deskundigen inzake kunstwerken). In die gevallen kan een beroepservaring, waarvan de modaliteiten in de regelgeving zijn opgenomen, bovenop een basisdiploma worden vereist.

Deze soepele structuur betekent voor de klant de zekerheid dat hij zich kan wenden tot een vakman die een *ad hoc* opleiding heeft genoten; zij is niet duur, aangezien de geringe - werkingskosten van de Commissies gedekt worden door het - bescheiden - inschrijvingsrecht dat diegenen die de beschermde titel willen voeren moeten betalen.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Chapitre premier – Dispositions générales

Article 1^{er}

Cet article définit la compétence des Chambres législatives. Ce projet contient des dispositions qui concernent des matières visées à l'article 78 de la Constitution, à l'exception du titre IV, qui concerne les Commissions et les Commissions d'appel. Les Commissions remplissent, outre le rôle d'autorité administrative, aussi le rôle de juridiction disciplinaire créée en application de l'article 146 de la Constitution. Les Commissions d'appel agissent, d'une part, comme juridiction administrative et, d'autre part, comme juridiction disciplinaire. Il s'agit de matières visées à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

Cet article n'exige aucun commentaire.

Chapitre II – De la demande en protection

Art. 3

La procédure doit émaner des milieux professionnels.

Art. 4

Les dispositions de cet article sont semblables à ce que prévoit la loi-cadre du 1^{er} mars 1976: motivation de la requête en application de la présente loi; obligation d'un diplôme et, le cas échéant, d'une pratique professionnelle, et la possibilité d'acquérir la formation dans des établissements reconnus ou subventionnés par l'État, les Communautés ou les Régions; publication au *Moniteur belge* et consultation du Conseil supérieur des indépendants et des PME ainsi que du Conseil de la Consommation; impossibilité d'avoir une réglementation plus sévère que celle prévue dans la requête publiée au *Moniteur belge*. Possibilité d'adapter aux traités internationaux par arrêté délibéré en Conseil des ministres, ainsi que de modifier et d'abroger, après consultation.

COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELEN

Hoofdstuk I – Algemene bepalingen

Artikel 1

Dit artikel omschrijft de bevoegdheid van de Wetgevende Kamers. Dit ontwerp omvat bepalingen die betrekking hebben op aangelegenheden bedoeld in artikel 78 van de Grondwet, met uitzondering van titel IV die handelt over de Commissies en Beroepscommissies. De Commissies vervullen buiten deze van administratieve overheid ook de rol van tuchtrechtscollege opgericht met toepassing van artikel 146 van de Grondwet. De Beroepscommissies treden op als administratief rechtscollege enerzijds en als tuchtrechtscollege anderzijds. Dit zijn aangelegenheden zoals bedoeld in artikel 77 van de grondwet.

Art. 2

Geen commentaar.

Hoofdstuk II – Over de aanvraag tot bescherming

Art. 3

De procedure moet uitgaan van de beroepsmiddelen.

Art. 4

De bepalingen van dit artikel zijn gelijkaardig aan die van de kaderwet van 1 maart 1976: met redenen omkleden van het verzoekschrift in uitvoering van deze wet; verplichting om een diploma en, eventueel, een beroepspraktijk te bezitten, en de mogelijkheid om de opleiding te verwerven in de door het Rijk, de Gemeenschappen of de Gewesten erkende of gesubsidieerde instellingen; bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* en raadpleging van de Hoge Raad voor de zelfstandigen en de KMO evenals de Raad voor het Verbruik; onmogelijkheid om een strengere reglementering te hebben dan deze voorzien in het verzoekschrift bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*. Mogelijkheid tot aanpassing aan de internationale verdragen bij een in de Ministerraad beraadslaagd besluit, alsook tot wijziging en opheffing, na raadpleging.

Par ailleurs, si la requête concerne une profession apparentée à une profession intellectuelle déjà réglementée, que ce soit par l'appellation ou la nature de l'activité, l'avis de l'Ordre ou de l'Institut concerné peut être demandé. C'est ainsi que, par exemple, les instituts de la comptabilité seraient consultés pour les auditeurs externes ou l'Institut professionnel des agents immobiliers pour les experts immobiliers.

Chapitre III – Du titre professionnel

Art. 5 et 6

Ces articles réservent le port du titre professionnel aux personnes et aux sociétés qui répondent aux conditions imposées: la détention d'un diplôme et, éventuellement, d'une pratique professionnelle, l'inscription sur la liste tenue par une commission administrative et le respect de la déontologie. Le Roi obtient la compétence de déterminer le montant du droit d'inscription payable annuellement. Pour autant qu'il ne prend pas de nouvel arrêté, le montant du droit d'inscription reste inchangé.

Chapitre IV – Des Commissions

Section première – Composition et Compétence

Art. 7 à 14

Ces articles traitent de la composition, de la mission et de la compétence des Commissions créées par tout arrêté royal de réglementation. La procédure, les délais, le règlement d'ordre intérieur, le montant des jetons de présence, des honoraires et de l'indemnité de fonction seront déterminés par le Roi.

A l'article 12, il faut entendre par «suspension» l'interdiction de porter en Belgique le titre professionnel réglementé pendant le terme fixé et par «radiation» l'interdiction de porter le titre professionnel réglementé.

Indien overigens het verzoekschrift een beroep betreft dat verwant is met een reeds gereguleerd intellectueel beroep, of het nu gaat om een verwantschap met de benaming of de aard van de bedrijvigheid, dan kan het advies van de betrokken Orde of het betrokken Instituut worden gevraagd. Zo zouden bijvoorbeeld de boekhoudkundige instituten voor de externe auditeurs, of nog het Beroepsinstituut van Vastgoedmakelaars voor de expert vastgoedmakelaar worden geraadpleegd.

Hoofdstuk III – Over de beroepstitel

Art. 5 en 6

Deze artikelen behouden het voeren van de beroepstitel voor aan de personen en vennootschappen die voldoen aan de opgelegde voorwaarden: in het bezit zijn van een diploma en, eventueel, een beroepspraktijk, ingeschreven zijn op de lijst bijgehouden door een administratieve commissie en de plichtenleer naleven. De Koning krijgt de bevoegdheid het bedrag van het jaarlijks betaalbaar inschrijvingrecht vast te stellen. Zo lang Hij geen nieuw besluit neemt, blijft het bedrag van het inschrijvingsrecht gelijk.

Hoofdstuk IV – Over de Commissies

Afdeling I – Samenstelling en Bevoegdheid

Art. 7 tot 14

Deze artikelen handelen over de samenstelling, de taak en de bevoegdheid van de Commissies, in het leven geroepen door ieder koninklijk reglementeringsbesluit. De procedure, de termijnen, het huishoudelijk reglement, het bedrag van het presentiegeld, van de honoraria en van de functievergoeding worden bepaald door de Koning.

In artikel 12, dient onder «opheffing» te worden verstaan: het verbod in België gedurende de vastgestelde termijn de gereguleerde beroepstitel te dragen en onder «schrapping» het verbod de gereguleerde beroepstitel te dragen

Section II – Dispositions communes aux Commissions

Art. 15 à 19

Ces articles fixent les règles de base de la procédure en vue de garantir le droit à un procès équitable, conformément à l'article 6, paragraphe 1^{er} de la Convention européenne des droits de l'homme.

Chapitre V – Dispositions transitoires

Art. 20

Les personnes qui exerçaient l'activité professionnelle couverte par le titre qui sera protégé au moment de l'entrée en vigueur d'un arrêté de réglementation, depuis au moins la période fixée dans l'arrêté, pourront continuer à porter le titre professionnel si elles le souhaitent, même sans avoir le diplôme requis. Cette période pourra varier en fonction de l'importance de l'expérience dans la profession concernée. Elles devront prouver leur exercice auprès de la Commission au moyen de documents repris dans l'arrêté de réglementation.

Cette demande doit être faite dans les six mois mais la Commission pourra également connaître des demandes tardives, pour cas de force majeure ou de circonstances spéciales indépendantes de la volonté du demandeur. Cette disposition a été introduite à la lumière de l'expérience acquise lors du fonctionnement des Conseils d'agrément chargés de traiter les dossiers de droits acquis pour les réglementations prises en exécution de la loi-cadre du 1^{er} mars 1976.

Chapitre VI – Dispositions pénales

Articles 21 à 23

Ces articles, qui traitent des dispositions pénales, n'exigent aucun commentaire.

Afdeling II - Bepalingen gemeenschappelijk aan de Commissies

Art. 15 tot 19

Deze artikelen bepalen de basisregels van de procedure met het oog op het waarborgen van het recht op een eerlijk proces, conform artikel 6, paragraaf 1 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens.

Hoofdstuk V – Overgangsbepalingen

Art. 20

De personen die de beroepsactiviteit, gedekt door de beschermde titel, uitoefenden op het ogenblik van de inwerkingtreding van een reglementeringsbesluit sedert ten minste de in het besluit vastgestelde periode kunnen de beroepstitel verder voeren indien zij dit wensen, zelfs zonder in het bezit te zijn van het vereiste diploma. Deze periode kan variëren in functie van het belang van de ervaring in het betrokken beroep. Zij zullen de uitoefening van die activiteit voor de Commissie moeten bewijzen aan de hand van documenten die in het reglementeringsbesluit opgenomen zijn.

Dit verzoek moet binnen de zes maanden worden ingediend, doch de Commissie neemt ook kennis van de aanvragen die, wegens overmacht of uitzonderlijke omstandigheden buiten de wil van de aanvrager, laat-tijdig werden ingediend. Deze bepaling werd ingelast in het licht van de ervaring opgedaan bij de werking van de Erkenningsraden belast met de behandeling van de dossiers betreffende verworven rechten voor de reglementeringen in uitvoering van de kaderwet van 1 maart 1976.

Hoofdstuk VI – Strafbepalingen

Art. 21 tot 23

Deze artikelen, die handelen over de strafbepalingen, vereisen geen commentaar.

Chapitre VII – Dispositions finales**Art. 24**

Dans un but de simplification administrative, cet article prévoit l'obligation de codifier les dispositions de la présente loi-cadre et de la loi-cadre du 1^{er} mars 1976.

Chapitre VIII – Entrée en vigueur**Art. 25**

Le Roi déterminera la date d'entrée en vigueur des dispositions de la loi, qui exige en effet les arrêtés royaux d'exécution visés aux articles 4, 8 et 13.

La ministre des Classes moyennes,

Sabine LARUELLE

Hoofdstuk VII – Slotbepalingen**Art. 24**

Met het oog op administratieve vereenvoudiging voorziet dit artikel de verplichting de bepalingen van deze kaderwet en die van de kaderwet van 1 maart 1976 te codificeren.

Hoofdstuk VIII – Inwerkingtreding**Art. 25**

De Koning bepaalt de datum van inwerkingtreding van de bepalingen van de wet, die immers de in de artikelen 4, 8 en 13 bedoelde uitvoeringsbesluiten vereist.

De minister van Middenstand,

Sabine LARUELLE

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

**Avant-projet de loi-cadre sur le port du titre
professionnel d'une profession intellectuelle
prestataire de services**

CHAPITRE PREMIER**Dispositions générales****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée aux articles 77 et 78 de la Constitution.

Art. 2

Pour l'application de la présente loi, on entend par:

- le ministre: le ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions;
- le Conseil supérieur: le Conseil supérieur des indépendants et des PME;
- diplôme: diplôme, certificat ou autre titre;
- profession intellectuelle prestataire de services: la profession dont les titulaires fournissent des services de nature principalement intellectuelle en agissant à la fois dans l'intérêt d'un mandant et dans l'intérêt de la collectivité, d'une part, et jouissent de l'indépendance nécessaire pour pouvoir exercer leur profession et pour pouvoir assumer la responsabilité des actes professionnels qu'ils posent, d'autre part.

CHAPITRE II**De la demande en protection du titre professionnel****Art. 3**

A la demande d'une ou de plusieurs fédérations professionnelles intéressées et d'au moins une fédération nationale interprofessionnelle représentative des professions libérales et autres professions intellectuelles indépendantes et après avis du Conseil supérieur, le Roi peut décider de protéger le titre professionnel d'une profession intellectuelle prestataire de services, par un arrêté délibéré en Conseil des ministres.

Sont considérées comme fédérations professionnelles intéressées les fédérations qui répondent aux conditions prévues à l'article 6 des lois relatives à l'organisation des Classes moyennes, coordonnées le 28 mai 1979. Sont considérées

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

**Voorontwerp van kaderwet betreffende het
voeren van de beroepstitel van een dienstverlenend
intellectueel beroep**

HOOFDSTUK I**Algemene bepalingen****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in de artikelen 77 en 78 van de Grondwet.

Art. 2

Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder:

- de minister: de minister die bevoegd is voor de Middenstand;
- de Hoge Raad: de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de KMO;
- diploma: diploma, getuigschrift of andere titel;
- dienstverlenend intellectueel beroep: het beroep waarvan de beoefenaars diensten verstrekken van hoofdzakelijk intellectuele aard en daarbij zowel handelen in het belang van een opdrachtgever, als in het belang van de gemeenschap en waarbij de beoefenaars beschikken over de nodige onafhankelijkheid om hun beroep uit te oefenen en om de verantwoordelijkheid op te nemen voor de beroepsdaden die ze stellen.

HOOFDSTUK II**Aanvraag tot bescherming van de beroepstitel****Art. 3**

De Koning kan op verzoek van één of meer belanghebbende beroepsverbanden en minstens één nationale interprofessionele federatie die representatief is voor de vrije en andere zelfstandige intellectuele beroepen en na advies van de Hoge Raad, beslissen de beroepstitel van een dienstverlenend intellectueel beroep via een in de Ministerraad beraadslaagd besluit te beschermen.

Als belanghebbende beroepsverbanden worden verstaan de verbonden die de voorwaarden vervullen, bepaald bij artikel 6 van de wetten betreffende de organisatie van de Middenstand, gecoördineerd op 28 mei 1979. Als nationale inter-

comme fédérations nationales interprofessionnelles les fédérations qui remplissent les conditions fixées à l'article 7 des mêmes lois.

Art. 4

§ 1^{er}. Toute requête en protection du titre professionnel est adressée au ministre, par lettre recommandée.

Les requérants mentionnent dans la requête le titre professionnel à protéger et décrivent l'activité professionnelle indépendante recouverte par ce titre. Ils peuvent également proposer que la protection du titre soit étendue aux travailleurs salariés et/ou aux fonctionnaires. Ils motivent leur requête notamment en prenant en compte l'intérêt général.

La requête mentionne les diplômes qui sont exigés pour être autorisé à porter le titre protégé et, le cas échéant, la pratique professionnelle. La formation doit pouvoir être acquise dans des établissements reconnus ou subventionnés par l'État, les Communautés ou les Régions.

La requête prévoit également les éléments de base des règles de déontologie que les requérants désirent voir réglementer.

Ces règles de déontologie se rapporteront au moins:

1° à l'information et la protection du consommateur;

2° aux incompatibilités en vue de garantir l'indépendance nécessaire;

§ 2. La requête introduite conformément au § 1^{er} et présentée dans les formes prévues par le Roi, est publiée au *Moniteur belge* et sur le site du SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie, dans les soixante jours de sa réception. Toute personne intéressée peut faire connaître par écrit ses observations au ministre dans les soixante jours qui suivent sa publication.

Dans le même délai, le ministre peut éventuellement solliciter l'avis d'un Ordre ou Institut professionnel établi par la loi, s'il juge que la parenté avec une réglementation existante ou d'autres aspects de la requête rendent ce genre d'avis supplémentaire opportun. Celui-ci est requis dans les soixante jours.

§ 3. Ces délais écoulés, la requête est transmise au Conseil supérieur avec les observations auxquelles elle a donné lieu. Le Conseil supérieur rend un avis motivé après examen par la Commission permanente, créée par l'article 18, § 1^{er}, des lois relatives à l'organisation des Classes moyennes, coordonnées le 28 mai 1979.

L'avis et l'extrait du procès-verbal de la séance au cours de laquelle la requête a été examinée sont communiqués au ministre et aux requérants au cours des trois mois de la réception par le Conseil supérieur.

professionele federaties worden verstaan, de federaties die de voorwaarden vervullen, bepaald bij artikel 7 van dezelfde wetten.

Art. 4

§ 1. Elk verzoekschrift tot bescherming van de beroepstitel wordt gericht tot de minister, per aangetekende brief.

De verzoekers vermelden in het verzoekschrift de te beschermen beroepstitel en omschrijven de zelfstandige beroepsbedrijvigheid die door deze titel wordt gedekt. Zij kunnen eveneens voorstellen dat de bescherming van de titel tot de loontrekkende werknemers en / of tot de ambtenaren zou worden uitgebreid. Zij staven hun verzoekschrift onder meer door rekening te houden met het algemeen belang.

Het verzoekschrift vermeldt de diploma's die vereist zijn om de beschermde titel te kunnen voeren en, eventueel, de beroepspraktijk. De opleiding moet kunnen verworven worden in door het Rijk, de Gemeenschappen of de Gewesten erkende of gesubsidieerde inrichtingen.

Het verzoekschrift voorziet eveneens basiselementen van de deontologische voorschriften die de verzoekers verlangen gereguleerd te zien.

Deze deontologische voorschriften hebben betrekking:

1° op de informatie en de bescherming van de gebruiker;

2° op de onverenigbaarheden teneinde de nodige onafhankelijkheid te waarborgen;

§ 2. Het overeenkomstig § 1 ingediende en in de door de Koning bepaalde vorm opgestelde verzoekschrift wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* en op de website van de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie binnen zestig dagen na de ontvangst ervan. Ieder belanghebbende kan de minister schriftelijk van zijn opmerkingen kennis geven binnen zestig dagen volgend op de bekendmaking.

Binnen dezelfde termijn kan de minister eventueel om het advies verzoeken van een Orde of Beroepsinstituut door de wet ingesteld, indien hij van oordeel is dat de verwantschap met een bestaande regelgeving of andere aspecten van het verzoekschrift dergelijk bijkomend advies nuttig maken. Dit advies wordt binnen zestig dagen vereist.

§ 3. Na verloop van deze termijn wordt het verzoekschrift, samen met de opmerkingen waartoe het aanleiding heeft gegeven, aan de Hoge Raad toegezonden. De Hoge Raad verleent een met redenen omkleed advies, nadat de vaste commissie opgericht krachtens artikel 18, § 1, van de wetten betreffende de organisatie van de Middenstand, gecoördineerd op 28 mei 1979 een onderzoek heeft ingesteld.

Het advies en het uittreksel van de notulen van de zitting tijdens welke het verzoekschrift werd onderzocht, worden binnen drie maanden na de ontvangst ervan door de Hoge Raad, aan de minister en aan de verzoekers medegedeeld.

§ 4. Les requérants peuvent, après avis du Conseil supérieur, adapter leur requête de manière à tenir compte des observations et avis formulés, dans un délai de soixante jours. A défaut d'adaptation dans les soixante jours, la demande sera rejetée.

Ils peuvent également procéder à des modifications proposées par le ministre.

Lorsque le Conseil supérieur ne rend pas d'avis dans le délai imparti, les requérants peuvent également demander au ministre d'apporter des modifications à la requête.

L'adaptation sur base du présent article ne peut en aucun cas avoir pour conséquence l'élargissement de la réglementation du titre professionnel, initialement proposée, ni le renforcement des conditions proposées initialement en matière de diplômes.

§ 5. Lorsque le Roi a rejeté une requête en réglementation, le ministre se prononce sur la recevabilité d'une requête portant sur le même objet, introduite moins de trois ans après la date de la publication de l'arrêté royal de rejet au *Moniteur belge*.

§ 6. Lorsque le Roi a réglementé une profession en exécution de la présente loi, il peut, en tout temps, modifier l'arrêté de réglementation la concernant en vue de l'adapter aux traités internationaux ou au droit de l'Union européenne.

Après avis du Conseil supérieur, le Roi peut également modifier ou abroger l'arrêté de réglementation.

CHAPITRE III

Du titre professionnel

Art. 5

Nul ne peut porter un titre professionnel réglementé par un arrêté royal pris en exécution de la présente loi, ou un titre pouvant prêter à confusion avec le titre professionnel réglementé, s'il ne remplit pas chacune des conditions suivantes:

1° être porteur d'un des diplômes prévus par l'arrêté royal de réglementation;

2° le cas échéant, avoir effectué la pratique professionnelle prévue par l'arrêté royal de réglementation;

3° être inscrit sur la liste dont question à l'article 8; l'inscription est soumise à un droit, payable annuellement, non remboursable, dont le montant est fixé par le ministre;

4° respecter les règles de déontologie prévues par l'arrêté royal de réglementation.

§ 4. Na advies van de Hoge Raad kunnen de verzoekers hun verzoekschrift derwijze aanpassen dat met de geformuleerde opmerkingen en het advies rekening wordt gehouden, binnen een termijn van zestig dagen. Bij gebrek aan aanpassing binnen de zestig dagen, zal het verzoek worden verworpen.

Zij kunnen eveneens door de minister voorgestelde wijzigingen aanbrengen.

Wanneer de Hoge Raad binnen de gestelde periode geen advies uitbrengt, kunnen de verzoekers de minister verzoeken wijzigingen aan het verzoekschrift aan te brengen.

De aanpassing op basis van dit artikel mag in geen geval de uitbreiding van de oorspronkelijk voorgestelde reglementering van de beroepstitel noch het verstrengen van de oorspronkelijk inzake de diploma's voorgestelde voorwaarden tot gevolg hebben.

§ 5. Wanneer de Koning een verzoekschrift tot reglementering heeft afgewezen, spreekt de minister zich uit over de ontvankelijkheid van een verzoekschrift dat betrekking heeft op hetzelfde voorwerp en dat wordt ingediend minder dan drie jaar na de datum van de bekendmaking van het koninklijk besluit tot afwijzing in het *Belgisch Staatsblad*.

§ 6. Wanneer Hij een beroep in uitvoering van deze wet heeft gereguleerd, kan de Koning te allen tijde het desbetreffende reglementeringsbesluit wijzigen ten einde het aan te passen aan internationale verdragen of aan het recht van de Europese Unie.

Na advies van de Hoge Raad kan de Koning eveneens het reglementeringsbesluit wijzigen of opheffen.

HOOFDSTUK III

Over de beroepstitel

Art. 5

Niemand mag een bij een in uitvoering van deze wet genomen koninklijk besluit gereguleerde beroepstitel of een titel die tot verwarring met de gereguleerde beroepstitel kan leiden, voeren als hij niet voldoet aan elk van de volgende voorwaarden:

1° houder zijn van een van de in het reglementerend koninklijk besluit vermelde diploma's;

2° eventueel, de in het reglementerend koninklijk besluit vermelde beroepspraktijk hebben uitgeoefend;

3° ingeschreven zijn op de lijst waarvan sprake in artikel 8; de inschrijving is onderworpen aan een jaarlijks niet terugbetaalbaar te betalen recht waarvan het bedrag door de minister wordt vastgesteld;

4° de plichtenleer naleven die door het reglementerend koninklijk besluit worden voorzien.

Art. 6

Une société ne peut utiliser dans sa raison sociale, dans sa dénomination particulière, dans la définition de son objet social ou dans sa publicité, un titre professionnel réglementé par un arrêté royal pris en exécution de la présente loi, que si au moins un de ses administrateurs-délégués ou gérants est inscrit sur la liste dont question à l'article 8.

L'alinéa 1^{er} ne s'applique pas aux établissements d'enseignement ni aux groupements professionnels.

CHAPITRE IV

Des Commissions

Art. 7

La Commission créée par un arrêté royal pris en exécution de la présente loi est composée de deux Chambres, l'une d'expression française et l'autre d'expression néerlandaise. Chacune d'elles comprend cinq membres et leurs suppléants, nommés par le Roi pour une durée de six ans:

1° un président, magistrat effectif ou honoraire, ou avocat inscrit au barreau;

2° deux assesseurs fonctionnaires du SPF Economie, PME, Classes moyennes et énergie; l'un appartenant à la Direction générale Politique des PME; l'autre appartenant à la Direction générale Régulation et Contrôle du Marché;

3° deux assesseurs proposés par le Conseil supérieur.

En cas de parité des voix, celle du président est prépondérante.

Chaque Chambre est assistée d'un greffier, nommé par le ministre parmi les fonctionnaires de la Direction générale Politique des PME.

Le siège de la Commission est établi à Bruxelles.

Art. 8

La Commission est chargée de dresser et de tenir à jour la liste des personnes autorisées à porter le titre protégé. Elle assure la publicité de cette liste, selon les modalités fixées par le Roi.

La Commission veille à l'application des règles de déontologie et statue en matière disciplinaire.

La Commission conseille le ministre, à sa demande ou d'initiative, à propos de toutes les matières relatives au titre professionnel protégé.

Art. 6

Een vennootschap mag in haar handelsnaam, bijzondere benaming, de omschrijving van haar doel of haar reclame, alleen een bij een in uitvoering van deze wet genomen koninklijk besluit gereguleerde beroepstitel gebruiken als ten minste één van haar afgevaardigde bestuurders of zaakvoerders ingeschreven is op de lijst waarvan sprake in artikel 8.

Het eerste lid is niet van toepassing op onderwijsinstellingen noch op beroepsgroeperingen.

HOOFDSTUK IV

Over de Commissies

Art. 7

De bij een in uitvoering van deze wet genomen koninklijk besluit opgerichte Commissie bestaat uit twee Kamers, een Nederlandstalige en een Franstalige. Elk van deze zijn samengesteld uit vijf leden en hun plaatsvervangers, die door de Koning worden benoemd voor een termijn van zes jaar:

1° een voorzitter, werkende of eremagistraat of een bij de balie ingeschreven advocaat;

2° twee assessoren-ambtenaren van de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie, van wie de ene deel uitmaakt van de Directie-generaal KMO-beleid en de andere van de Directie-generaal Regulering en Organisatie van de Markt;

3° twee assessoren voorgedragen door de Hoge Raad.

Bij staking van stemmen beslist de stem van de voorzitter.

Elke Kamer wordt bijgestaan door een griffier die benoemd wordt door de minister, onder de ambtenaren van de Directie-generaal.

De zetel van de Commissie is gevestigd te Brussel.

Art. 8

De Commissie is belast met het opmaken en bijhouden van de lijst van de personen die gemachtigd zijn om de beschermde titel te voeren. Zij verzekert de openbaarheid van deze lijst, volgens de modaliteiten die door de Koning worden vastgelegd.

De Commissie ziet toe op de toepassing van de voorschriften van de plichtenleer en doet uitspraak in tuchtzaken.

De Commissie adviseert de minister op diens verzoek of op eigen initiatief inzake alle materies betreffende de beschermde beroepstitel.

Art. 9

Les décisions de la Commission peuvent être déférées par les intéressés à la Commission d'appel visée à l'article 10.

Art. 10

La Commission d'appel créée par un arrêté royal pris en exécution de la présente loi est composée de deux Chambres, l'une d'expression française et l'autre d'expression néerlandaise. Chacune d'elles comprend cinq membres et leurs suppléants, nommés par le Roi pour une durée de six ans:

1° un président, magistrat effectif ou honoraire, ou avocat inscrit au barreau depuis dix ans au moins;

2° deux assesseurs fonctionnaires du SPF Economie, PME, Classes moyennes et énergie de la classe A3; l'un appartenant à la Direction générale Politique des PME; l'autre appartenant à la Direction générale Régulation et Contrôle du Marché;

3° deux assesseurs proposés par le Conseil supérieur.

En cas de parité des voix, celle du président est prépondérante.

Chaque Chambre est assistée d'un greffier, nommé par le ministre parmi les fonctionnaires de la Direction générale Politique des PME.

Le siège de la Commission d'appel est établi à Bruxelles.

Chaque Chambre se prononce sur les recours introduits contre les décisions de la Chambre de la Commission de sa langue véhiculaire ou, en l'absence de décisions de ladite chambre.

Art. 11

Les décisions de la Commission d'appel peuvent être déférées par les intéressés au Conseil d'État pour contravention à la loi ou pour violation des formes soit substantielles, soit prescrites à peine de nullité.

En cas d'annulation, la cause est renvoyée devant la Commission d'appel, autrement composée. Celle-ci se conforme à la décision du Conseil d'État sur les points de droit jugés par lui.

Art. 12

Le manquement aux devoirs déontologiques est passible d'une des peines disciplinaires suivantes:

1° l'avertissement;

Art. 9

De beslissingen van de Commissie kunnen door de belanghebbenden worden voorgelegd aan de in artikel 10 bedoelde Beroepscommissie.

Art. 10

De bij in uitvoering van deze wet genomen koninklijk besluit opgerichte Beroepscommissie bestaat uit twee Kamers, een Nederlandstalige en een Franstalige. Elk van deze is samengesteld uit vijf leden en hun plaatsvervangers, die door de Koning worden benoemd voor een termijn van zes jaar:

1° een voorzitter, werkende of eremagistraat of een sinds tenminste tien jaar bij de balie ingeschreven advocaat;

2° twee assessoren-ambtenaren van de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie, die ten minste tot de klasse A3 behoren van wie de ene deel uitmaakt van de Directie-generaal KMO-beleid en de andere van het Directie-generaal Regulering en Organisatie van de Markt;

3° twee assessoren voorgedragen door de Hoge Raad.

Bij staking van stemmen beslist de stem van de voorzitter.

Elke Kamer wordt bijgestaan door een griffier die benoemd wordt door de minister, onder de ambtenaren van van de Directie-generaal KMO-beleid

De zetel van de Beroepscommissie is gevestigd te Brussel.

Elke Kamer doet uitspraak over de beroepen ingesteld tegen de beslissingen van de Kamer van de Commissie van haar voertaal of, bij afwezigheid van beslissingen van voornoemde kamer.

Art. 11

De beslissingen van de Beroepscommissie kunnen door de betrokkenen voor de Raad van State worden gebracht wegens schending van de wet of wegens schending van substantiële of op straffe van nietigheid voorgeschreven vormen.

In geval van vernietiging wordt de zaak verwezen naar de anders samengestelde Beroepscommissie. Deze schikt zich naar de beslissing van de Raad van State op de door deze Raad beoordeelde rechtspunten.

Art. 12

Het niet nakomen van het plichtenleer is strafbaar met één van de volgende tuchtstraffen:

1° de waarschuwing;

2° la réprimande;

3° la suspension pour un terme maximum de deux ans;

4° la radiation.

Le Roi définit les modalités suivant lesquelles la réhabilitation pourra éventuellement être accordée, sur avis de la commission.

Art. 13

La procédure devant les Chambres, les délais, le règlement d'ordre intérieur, le montant des jetons de présence alloué aux présidents et aux membres non-fonctionnaires et l'indemnité de fonction des greffiers sont déterminés par le Roi.

Art. 14

Le choix de la Chambre d'expression française ou de la Chambre d'expression néerlandaise est déterminé par le lieu où le demandeur exercera sa profession pour la première fois ou ultérieurement par celui de son principal établissement.

Si ce lieu est situé dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale, cette compétence dépendra de la langue utilisée dans la demande.

CHAPITRE V

Dispositions transitoires

Art. 15

Sont également autorisées à porter un titre professionnel réglementé par un arrêté royal pris en exécution de la présente loi les personnes qui, à la date d'entrée en vigueur de cet arrêté royal, exerçaient l'activité professionnelle recouverte par ce titre depuis au moins la période fixée dans l'arrêté de réglementation.

Elles apportent la preuve de l'exercice de cette profession par deux documents de nature différente au moins choisis parmi ceux énumérés à cette fin dans l'arrêté de réglementation.

Elles disposent de six mois à partir de l'entrée en vigueur de l'arrêté de réglementation pour introduire leur demande d'inscription auprès de la Commission.

La Commission connaît également des demandes introduites par les personnes qui, en raison d'un cas de force majeure ou de circonstances spéciales indépendantes de leur volonté n'ont pu introduire leur demande dans le délai de six mois.

2° de berisping;

3° de schorsing voor een maximumtermijn van twee jaar;

4° de schrapping.

De Koning stelt de nadere regels vast volgens welke gebeurlijk eerherstel kan worden verleend, op advies van de commissie.

Art. 13

De procedure voor de Kamers, de termijnen, het reglement van inwendige orde, het bedrag van het presentiegeld dat wordt toegekend aan de voorzitters en aan de leden die geen ambtenaar zijn, en de functievergoeding van de griffiers worden door de Koning vastgesteld.

Art. 14

De keuze van de Franstalige of Nederlandstalige Kamer is bepaald door de plaats waar de aanvrager zijn beroep voor het eerst zal uitoefenen of later door de plaats waar zijn hoofdvestiging zich bevindt.

Indien deze plaats gelegen is in het tweetalige Brussels Hoofdstedelijke Gewest, zal deze bevoegdheid afhangen van de taal die in de aanvraag werd gebruikt.

HOOFDSTUK V

Overgangsbepalingen

Art. 15

Zijn eveneens gemachtigd om een bij een in uitvoering van deze wet genomen koninklijk besluit gereguleerde beroepstitel te voeren, de personen die op de datum van inwerkingtreding van dit koninklijk besluit de door die titel gedekte activiteit uitoefenden sedert ten minste de in het reglementeringsbesluit vastgestelde periode.

Zij leveren het bewijs van de uitoefening van dit beroep aan de hand van tenminste twee documenten van verschillende aard gekozen uit de daartoe in het reglementeringsbesluit opgesomde documenten.

Zij beschikken vanaf de inwerkingtreding van het besluit tot reglementering over een termijn van zes maand om hun aanvraag om inschrijving bij de Commissie in te dienen.

De Commissie neemt ook kennis van de aanvragen, ingediend door de personen die hun aanvraag wegens overmacht of uitzonderlijke omstandigheden buiten hun wil, niet binnen de termijn van zes maand hebben kunnen indienen.

CHAPITRE VI

Dispositions pénales

Art. 16

Celui qui contrevient à l'article 5, 3° ou qui fait l'objet de la suspension visée à l'article 12,3° est puni d'une amende de 200 à 1 000 EUR.

Art. 17

Le livre premier du Code pénal, y compris le chapitre VII et l'article 85, est applicable aux infractions prévues par la présente loi.

Art. 18

Sans préjudice de la compétence des officiers de la police judiciaire, le personnel de la police, ainsi que les fonctionnaires et agents désignés à cet effet par le Roi sur la proposition du ministre, sont chargés de rechercher et de constater par des procès-verbaux les infractions à la présente loi.

Ces procès-verbaux font foi jusqu'à preuve du contraire. Ils sont transmis sans délai aux officiers compétents du ministère public; une copie en est adressée à l'auteur de l'infraction, dans les sept jours ouvrables de la constatation des infractions, le tout à peine de nullité.

CHAPITRE VII

Dispositions finales

Art. 19

Le Roi est chargé de codifier les dispositions de la loi-cadre du 1^{er} mars 1976 réglementant la protection du titre professionnel et l'exercice des professions intellectuelles prestataires de services et celles de la présente loi.

CHAPITRE VIII

Entrée en vigueur

Art. 20

Le Roi détermine la date d'entrée en vigueur des dispositions de la présente loi

HOOFDSTUK VI

Strafbepalingen

Art. 16

Wie artikel 5, 3° overtreedt, of het voorwerp uitmaakt van de opheffing bedoeld in artikel 12, 3°, wordt gestraft met een geldboete van 200 tot 1 000 EUR.

Art. 17

Boek I van het Strafwetboek is, met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85, van toepassing op de in deze wet voorziene inbreuken.

Art. 18

Onverminderd de bevoegdheid van de officieren van gerechtelijke politie, worden het personeel van de politie en de ambtenaren en agenten, te dien einde door de Koning aangeduid op voorstel van de minister, belast met het opsporen en vaststellen in processen-verbaal van de inbreuken op deze wet.

Deze processen-verbaal hebben bewijskracht tot tegenbewijs. Zij worden onverwijld toegezonden aan de bevoegde ambtenaren van het Openbaar Ministerie; een afschrift ervan wordt gezonden aan de overtreder binnen zeven werkdagen te rekenen vanaf de vaststelling der inbreuken, dit alles op straf van nietigheid.

HOOFDSTUK VII

Slotbepalingen

Art. 19

De Koning wordt belast met de codificatie van de bepalingen van de kaderwet van 1 maart 1976 tot reglementering van de bescherming van de beroepstitel en van de uitoefening van de dienstverlenende intellectuele beroepen alsook die van onderhavige wet.

HOOFDSTUK VIII

Inwerkingtreding

Art. 20

De Koning bepaalt de datum van inwerkingtreding van de bepalingen van deze wet.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT N° 38.732/2/V

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par la Ministre des Classes moyennes, le 7 juillet 2005, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet de loi-cadre «sur le port du titre professionnel d'une profession intellectuelle prestataire de services», a donné le 2 août 2005 l'avis suivant:

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique ⁽¹⁾ et l'accomplissement des formalités prescrites.

Par ailleurs, le présent avis comporte également un certain nombre d'observations sur d'autres points. Il ne peut toutefois s'en déduire que, dans le délai qui lui est imparti, la section de législation a pu procéder à un examen exhaustif du projet.

*
* *

PORTÉE DU PROJET

2. La loi-cadre du 1^{er} mars 1976 réglementant la protection du titre professionnel et l'exercice des professions intellectuelles prestataires de services fixe les conditions dans lesquelles le Roi peut régler une profession intellectuelle prestataire de services déterminée et protéger le titre professionnel qui y est attaché.

L'avant-projet de loi soumis pour avis entend créer, en plus du régime prévu par cette loi-cadre, un nouveau régime applicable tant aux professions intellectuelles prestataires de services exercées par un nombre limité de personnes - compliquant ainsi l'application de la loi-cadre du 1^{er} mars 1976 - qu'aux secteurs professionnels qui souhaitent une réglementation moins stricte. Le régime en projet présente de grandes similitudes avec celui qui a été mis en place par la loi-cadre du 1^{er} mars 1976. Par contre, il vise exclusivement la protection du titre professionnel.

Le chapitre I contient deux dispositions qui, respectivement, concernent la procédure parlementaire à suivre (article 1^{er} du projet) et énoncent un certain nombre de définitions (article 2).

Le chapitre II règle les modalités relatives à l'introduction par un groupe professionnel de la demande en protection d'un titre professionnel.

⁽¹⁾ S'agissant d'un avant-projet de loi, on entend par fondement juridique la conformité aux normes supérieures.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE NR. 38.732/1/V

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vakantie-kamer, op 7 juli 2005 door de Minister van Middenstand verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van kaderwet «betreffende het voeren van de beroepstitel van een dienstverlenend intellectueel beroep», heeft op 2 augustus 2005 het volgende advies gegeven:

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, heeft de afdeling wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond ⁽¹⁾, alsmede van de te vervullen vormvereisten.

Daarnaast bevat dit advies ook een aantal opmerkingen over andere punten. Daaruit mag echter niet worden afgeleid dat de afdeling wetgeving binnen de haar toegemeten termijn een exhaustief onderzoek van het ontwerp heeft kunnen verrichten.

*
* *

STREKKING VAN HET ONTWERP

2. De kaderwet van 1 maart 1976 tot reglementering van de bescherming van de beroepstitel en van de uitoefening van de dienstverlenende intellectuele beroepen, bepaalt onder welke voorwaarden de Koning een bepaald dienstverlenend intellectueel beroep kan regelen, en de eraan verbonden beroepstitel kan beschermen.

Het voor advies voorgelegde voorontwerp van wet wil naast de regeling van die kaderwet een nieuwe regeling creëren die bedoeld is voor de dienstverlenende intellectuele beroepen die slechts door een beperkt aantal personen worden beoefend, waardoor de toepassing van de kaderwet van 1 maart 1976 bemoeilijkt wordt, evenals voor de beroepssectoren die een minder strenge reglementering wensen. De ontworpen regeling vertoont grote gelijkenissen met die van de kaderwet van 1 maart 1976. Ze beoogt evenwel uitsluitend de bescherming van de beroepstitel.

Hoofdstuk I bevat twee bepalingen die respectievelijk betrekking hebben op de te volgen parlementaire procedure (artikel 1 van het ontwerp), en een aantal definities vaststellen (artikel 2).

Hoofdstuk II regelt de wijze waarop een beroepsgroep de aanvraag tot bescherming van een beroepstitel indient.

⁽¹⁾ Aangezien het om een voorontwerp van wet gaat, wordt onder rechtsgrond de conformiteit met hogere rechtsnormen verstaan.

Le chapitre III fixe les conditions dans lesquelles une personne peut porter le titre professionnel protégé.

Le chapitre IV règle principalement la composition et les pouvoirs des commissions qui interviennent dans la procédure et prévoit la possibilité d'un pourvoi en cassation devant le Conseil d'État. Par ailleurs, il détermine les peines disciplinaires qui peuvent être prononcées. L'article 13 habilite le Roi à fixer certains éléments de la procédure.

Le chapitre V contient un certain nombre de dispositions transitoires.

Le chapitre VI comporte une disposition pénale et des dispositions en matière de recherche d'infractions.

Le chapitre VII autorise le Roi à codifier la loi-cadre en projet ainsi que celle du 1^{er} mars 1976.

Enfin, le chapitre VIII charge le Roi de déterminer la date d'entrée en vigueur.

COMPÉTENCE DE L'AUTORITÉ FÉDÉRALE

3. Les règles régissant l'accès à la profession et la protection d'un titre professionnel relèvent des conditions d'accès à la profession qui constituent une matière pour laquelle l'autorité fédérale est compétente en vertu de l'article 6, § 1^{er}, VI, alinéa 5, 6°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, même à l'égard de professions qui, en raison de leur contenu et du cadre dans lequel elles sont exercées, se situent en dehors du «circuit économique» au sens où on le comprend ou l'interprète habituellement. Cette compétence comprend notamment le pouvoir de fixer des règles générales ou des exigences de capacités propres à l'exercice de certaines professions. Cette compétence implique, par ailleurs, que l'autorité fédérale peut subordonner l'accès à une profession à la réussite d'un examen ou à la détention d'un diplôme ou d'un grade académique. En revanche, la façon dont s'acquiert ce diplôme ou ce grade, ainsi que l'organisation de ces formations, constitue une matière d'enseignement qui relève de la compétence des communautés. Le projet ne comporte pas de règles entrant dans la compétence des communautés. Il ne soulève, dès lors, aucun problème de compétence.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES

4.1. Le chapitre IV prévoit la création, par un arrêté royal pris en exécution de la loi en projet, d'une Commission (article 7 du projet) et d'une Commission d'appel (article 10).

4.1.1. La Commission est chargée de dresser et de tenir à jour la liste des personnes autorisées à porter le titre protégé. Elle assure la publicité de cette liste, selon les modalités fixées par le Roi (article 8, alinéa 1^{er}).

Hoofdstuk III bepaalt de voorwaarden waaronder iemand de beschermde beroepstitel mag voeren.

Hoofdstuk IV regelt voornamelijk de samenstelling en de bevoegdheid van de commissies die optreden in de procedure, en voorziet in de mogelijkheid tot het instellen van een cassatieberoep bij de Raad van State. Tevens bepaalt het de tuchtstraffen die kunnen worden uitgesproken. Artikel 13 machtigt de Koning om een aantal elementen van de procedure vast te stellen.

Hoofdstuk V bevat een aantal overgangsbepalingen.

Hoofdstuk VI bevat een strafbepaling en bepalingen inzake het opsporen van misdrijven.

Hoofdstuk VII machtigt de Koning om de ontworpen kaderwet en die van 1 maart 1976 te codificeren.

Hoofdstuk VIII ten slotte draagt de Koning op om de datum van inwerkingtreding te bepalen.

BEVOEGDHEID VAN DE FEDERALE OVERHEID

3. De regels die de toegang tot het beroep en de bescherming van een beroepstitel vaststellen, behoren tot de vestigingsvoorwaarden die een aangelegenheid vormen waarvoor de federale overheid bevoegd is op grond van artikel 6, § 1, VI, vijfde lid, 6°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, zelfs voor beroepen die naar hun inhoud en het kader waarin ze worden uitgeoefend buiten het «economisch verkeer» liggen zoals dit gebruikelijk wordt gelezen en geïnterpreteerd. Deze bevoegdheid houdt o.m. de bevoegdheid in om algemene regels of bekwaamheidseisen voor te schrijven in verband met de uitoefening van sommige beroepen. Die bevoegdheid houdt tevens in dat de federale overheid de toegang tot een beroep afhankelijk kan stellen van het slagen voor een examen of van het bezit van een diploma of een academische graad. Het vaststellen van de wijze waarop men dat diploma of die graad verwerft, alsook de organisatie van de opleidingen, zijn daarentegen onderwijsaangelegenheden die behoren tot de bevoegdheid van de gemeenschappen. Het ontwerp houdt geen regelingen in die verband houden met die gemeenschapsbevoegdheid. Het doet derhalve geen bevoegdheidsrechtelijke problemen rijzen.

ALGEMENE OPMERKINGEN

4.1. Hoofdstuk IV voorziet in de oprichting, bij een ter uitvoering van de ontworpen wet vastgesteld koninklijk besluit, van een Commissie (artikel 7 van het ontwerp) en van een Beroepscommissie (artikel 10).

4.1.1. De Commissie is belast met het opmaken en bijhouden van de lijst van de personen die gemachtigd zijn om de beschermde titel te voeren. Zij verzekert de openbaarheid van deze lijst, volgens de modaliteiten die door de Koning worden vastgesteld (artikel 8, eerste lid).

Par ailleurs, la Commission est chargée de veiller à l'application des règles de déontologie et de statuer en matière disciplinaire (article 8, alinéa 2).

Enfin, la Commission est également investie d'une compétence consultative à l'égard de toutes les matières relatives au titre professionnel protégé.

4.1.2. La Commission d'appel se prononce sur les recours introduits contre les décisions de la Commission (articles 9 et 10).

4.1.3. Les décisions de la Commission d'appel peuvent être déférées par les intéressés au Conseil d'État pour contravention à la loi ou pour violation des formes soit substantielles, soit prescrites à peine de nullité. En cas d'annulation, la cause est renvoyée devant la Commission d'appel, autrement composée. Celle-ci se conforme à la décision du Conseil d'État sur les points de droit jugés par lui (article 11).

4.2. La question se pose de savoir de quelle nature sont les commissions visées.

Le commentaire consacré par l'exposé des motifs aux articles 7 à 14 ne donne aucune précision à ce sujet. Le commentaire de l'article 1^{er} du projet se borne à indiquer que le chapitre IV est «relatif à une juridiction administrative».

Il peut se déduire, semble-t-il, de l'article 8, alinéa 1^{er}, du projet, qui charge la Commission de dresser et de tenir à jour la liste des personnes autorisées à porter le titre protégé, que la Commission agit en tant qu'autorité administrative.

Par ailleurs, il ressort, semble-t-il, de l'alinéa 2 de cet article 8, qui charge la Commission de statuer en matière disciplinaire, qu'elle doit être considérée comme une juridiction disciplinaire créée en application de l'article 146 de la Constitution et chargée du contentieux disciplinaire objectif ⁽²⁾.

Étant donné que la Commission d'appel statue sur des décisions que la Commission prend aussi bien en tant qu'autorité administrative que comme juridiction disciplinaire, il semble qu'il faille admettre qu'elle agit, d'une part, comme juridiction administrative et, d'autre part, comme juridiction disciplinaire.

Pour que la Commission d'appel puisse être considérée comme juridiction administrative, il est requis, dans le respect des articles 144 et 145 de la Constitution, que le contentieux dont elle est chargée puisse être considéré comme ayant pour objet des droits politiques. On peut se référer à ce propos à la jurisprudence de la Cour d'arbitrage selon laquelle le droit en cause est un droit politique lorsque l'autorité juridictionnelle agit «dans l'exercice d'une fonction qui se trouve dans un rap-

Daarnaast wordt aan de Commissie opgedragen toe te zien op de toepassing van de voorschriften van de plichtenleer en uitspraak te doen in tuchtzaken (artikel 8, tweede lid).

Ten slotte heeft de Commissie ook een adviserende bevoegdheid inzake alle materies betreffende de beschermde beroepstitel.

4.1.2. De Beroepscommissie doet uitspraak over de beroepen ingesteld tegen de beslissingen van de Commissie (artikelen 9 en 10).

4.1.3. De beslissingen van de Beroepscommissie kunnen door de belanghebbenden voor de Raad van State worden gebracht wegens schending van de wet of wegens schending van substantiële of op straffe van nietigheid voorgeschreven vormen. In geval van vernietiging wordt de zaak verwezen naar een anders samengestelde Beroepscommissie. Deze schikt zich naar de beslissing van de Raad van State op de door de Raad beoordeelde rechtspunten (artikel 11).

4.2. De vraag rijst welke de aard is van de bedoelde commissies.

De memorie van toelichting bij de artikelen 7 tot 14 verstrekt hieromtrent geen enkele verduidelijking. In de toelichting bij artikel 1 van het ontwerp wordt alleen gesteld dat hoofdstuk IV «verband houdt met een administratieve rechtspraak».

Uit artikel 8, eerste lid, van het ontwerp, dat de Commissie belast met het opmaken en bijhouden van de lijst van personen die gemachtigd zijn om de beschermde titel te voeren, lijkt te kunnen worden opgemaakt dat de Commissie in dat verband optreedt als een administratieve overheid.

Uit het tweede lid van dat artikel 8, waarbij de Commissie wordt opgedragen uitspraak te doen in tuchtzaken, lijkt dan weer te kunnen worden afgeleid dat de Commissie moet worden beschouwd als een tuchtrechtscollege dat met toepassing van artikel 146 van de Grondwet wordt opgericht en dat belast is met het objectieve tuchtcontentieux ⁽²⁾.

Aangezien de Beroepscommissie uitspraak doet, zowel over de beslissingen die de Commissie treft als administratieve overheid, als over de beslissingen die ze neemt als tuchtrechtscollege, lijkt te moeten worden aangenomen dat ze optreedt als administratief rechtscollege, enerzijds, en als tuchtrechtscollege anderzijds.

Opdat de Beroepscommissie kan worden aangemerkt als een administratief rechtscollege is, ter inachtneming van de artikelen 144 en 145 van de Grondwet, vereist dat het haar opgedragen contentieux kan worden beschouwd als een contentieux over politieke rechten. In dat verband kan worden verwezen naar de rechtspraak van het Arbitragehof volgens welke er een politiek recht in het geding is wanneer de rechtsprekende instantie optreedt «in uitoefening van een functie

⁽²⁾ Voir notamment Cass., 2 novembre 1986, R.W. 1989-90, 924; Cass., 20 novembre 2003, affaire n° D.02.0028.N, non publié.

⁽²⁾ Zie o.m. Cass., 2 november 1989, R.W. 1989-90, 924; Cass., 20 november 2003, zaak nr. D.02.0028.N, niet gepubliceerd.

port tel avec les prérogatives de puissance publique de l'État qu'elle se situe en dehors de la sphère des litiges de nature civile au sens de l'article 144 de la Constitution» ⁽³⁾. Reste à savoir si la Commission d'appel se trouve dans un tel rapport avec la puissance publique.

Il appartient aux auteurs du projet de donner des précisions sur tous ces points.

5. Selon l'article 1^{er} du projet, celui-ci règle tant des matières relevant de l'application de l'article 77 de la Constitution que des matières visées à l'article 78 de celle-ci.

En ce qui concerne les dispositions du projet relatives aux juridictions disciplinaires ou administratives à créer, il découle de l'article 77, 3° et 8°, de la Constitution que l'organisation, les compétences et la mission de pareilles juridictions doivent être réglées selon la procédure bicamérale parfaite.

Il en résulte que le projet doit, en effet, être considéré comme un projet «mixte». À l'article 1^{er}, on précisera donc quels sont les articles du texte qui règlent une matière visée à l'article 77 de la Constitution et quels sont ceux qui règlent une matière visée à l'article 78.

6.1. L'intitulé même qualifie le projet à l'examen de «loi-cadre». Une loi-cadre est une loi d'habilitation ordinaire, qui recouvre un domaine déterminé de l'action des pouvoirs publics en général et qui, après avoir chaque fois fixé les lignes de force des divers éléments de la réglementation, confère au Roi un pouvoir relativement étendu.

C'est à juste titre que le projet est qualifié de loi-cadre, eu égard aux nombreux et larges pouvoirs normatifs conférés au Roi. Il s'agit plus précisément:

- du pouvoir de protéger le titre professionnel attaché à l'exercice d'une profession intellectuelle (article 3, alinéa 1^{er});
- de la détermination de la forme de la requête (article 4, § 2);
- de l'adaptation de la protection du titre aux traités internationaux et au droit de l'Union européenne (article 4, § 6, alinéa 1^{er});
- de la modification ou de l'abrogation de la réglementation relative à la protection du titre professionnel (article 4, § 6, alinéa 2);

⁽³⁾ Cour d'arbitrage n° 14/97, 18 mars 1997, R.W. 1996-97, 1433, note A. Alen; Cour d'arbitrage n° 133/2001, 30 octobre 2001, B.6.3; Cour d'arbitrage n° 26/2002, 30 janvier 2002, B.7; Cour d'arbitrage n° 94/2002, 5 juin 2002, B.10; Cour d'arbitrage n° 98/2002, 12 juin 2002, B.5.3 et Cour d'arbitrage n° 23/2003, 12 février 2003, B.14.

die in een dergelijke verhouding staat tot de prerogatieven van het openbaar gezag van de Staat, dat zij zich buiten de werkingssfeer bevindt van de gedingen van de burgerlijke aard in de zin van artikel 144 van de Grondwet» ⁽³⁾. De vraag rijst of de Beroepscommissie zich in zo'n verhouding tot het openbaar gezag bevindt.

Het komt de stellers van het ontwerp toe omtrent al deze punten verduidelijking te verstrekken.

5. Luidens artikel 1 van het ontwerp regelt dit zowel aangelegenheden die onder de toepassing van artikel 77 van de Grondwet vallen, als aangelegenheden bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Wat de bepalingen van het ontwerp betreft die betrekking hebben op de op te richten tuchtrechtscolleges of administratieve rechtscolleges, volgt uit artikel 77, 3° en 8°, van de Grondwet dat de organisatie, de bevoegdheid en de taak van dergelijke rechtscolleges moeten worden geregeld volgens de werkwijze van het volledig bicameralisme.

Een en ander heeft tot gevolg dat het ontwerp inderdaad als een «gemengd» ontwerp moet worden beschouwd. In artikel 1 moet dan worden gepreciseerd welke artikelen van de tekst een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet en welke artikelen een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 78.

6.1. Het voorliggende ontwerp wordt in het opschrift zelf als «kaderwet» bestempeld. Een kaderwet is een gewone opdrachtwet die een bepaald domein van het overheidsoptreden in zijn algemeenheid bestrijkt en, na telkens de krachtlijnen van de onderscheiden onderdelen van de regeling te hebben vastgesteld, de Koning met een relatief ruime opdracht belast.

Het ontwerp wordt terecht een kaderwet genoemd, gelet op de talrijke ruime normatieve bevoegdheden die aan de Koning worden opgedragen. Het gaat meerbepaald om:

- de bevoegdheid om de beroepstitel die aan de uitoefening van een intellectueel beroep is verbonden, te beschermen (artikel 3, eerste lid);
- het bepalen van de vorm van het verzoekschrift (artikel 4, § 2);
- het aanpassen van de bescherming van de titel aan internationale verdragen en het recht van de Europese Unie (artikel 4, § 6, eerste lid);
- het wijzigen of opheffen van de reglementering m.b.t. de bescherming van de beroepstitel (artikel 4, § 6, tweede lid);

⁽³⁾ Arbitragehof nr. 14/97, 18 maart 1997, R.W. 1996-97, 1423, met noot A. Alen; Arbitragehof nr. 133/2001, 30 oktober 2001, B.6.3; Arbitragehof nr. 26/2002, 30 januari 2002, B.7; Arbitragehof nr. 94/2002, 5 juni 2002, B.10; Arbitragehof nr. 98/2002, 12 juni 2002, B.5.3 en Arbitragehof nr. 23/2003, 12 februari 2003, B.14.

– de la création d'une commission et d'une commission d'appel (article 7, alinéa 1^{er} et 10, alinéa 1^{er});

– de la fixation des modalités concernant la publicité de la liste des professionnels (article 8, alinéa 1^{er});

– de la définition des modalités relatives à l'octroi de la réhabilitation (article 12, dernier alinéa);

– de la détermination de la procédure devant les chambres, des délais, du règlement d'ordre intérieur, du montant des jetons de présence et de l'indemnité de fonction (article 13);

– de la désignation des fonctionnaires chargés de rechercher et de constater les infractions à la loi (article 18, alinéa 1^{er});

– de la codification du projet et de la loi-cadre du 1^{er} mars 1976 (article 19);

– de la détermination de l'entrée en vigueur des dispositions du projet (article 20).

6.2. Le fait que la loi en projet soit une loi-cadre implique que le Roi se voit attribuer un pouvoir réglementaire plus étendu que le pouvoir d'exécution qui Lui est normalement dévolu par l'article 108 de la Constitution. En soi, l'attribution au Roi d'un pouvoir réglementaire plus étendu que celui qui Lui est normalement conféré n'est pas contraire à la Constitution, mais peut se fonder sur l'article 105 de celle-ci, aux termes duquel «le Roi n'a d'autres pouvoirs que ceux que lui attribue formellement la Constitution», mais qui dispose également que «les lois particulières portées en vertu de la Constitution même» peuvent également étendre les pouvoirs attribués au Roi. L'attribution des pouvoirs précités au Roi n'est toutefois pas illimitée.

6.3. L'étendue du pouvoir normatif que le législateur peut conférer au Roi sur la base de l'article 105 de la Constitution dépend de la réponse à la question de savoir si la délégation qui est donnée au Roi concerne ou pas une matière que la Constitution réserve au législateur fédéral.

En principe, le législateur ne peut pas déléguer au Roi des matières qui lui sont réservées, en se basant sur l'article 105 de la Constitution. Concrètement, cela signifie que, dans les matières qui lui sont réservées, le législateur doit arrêter lui-même les aspects essentiels de la réglementation et que les délégations éventuelles peuvent uniquement porter sur l'exécution des principes qu'il a fixés.

6.4. Vu les articles 146 et 161 de la Constitution, l'établissement d'une juridiction disciplinaire ou d'une juridiction administrative est une matière réservée au législateur fédéral.

– de l'oprichting van een commissie en een beroepscommissie (artikel 7, eerste lid en 10, eerste lid);

– het bepalen van de modaliteiten voor de openbaarheid van de lijst van beroepsbeoefenaars (artikel 8, eerste lid);

– het bepalen van de regels voor het verlenen van eerherstel (artikel 12, laatste lid);

– het bepalen van de procedure voor de kamers, de termijnen, het reglement van inwendige orde, het bedrag van het presentiegeld en de functievergoeding (artikel 13);

– het aanwijzen van ambtenaren die zijn belast met het opsporen en vaststellen van inbreuken op de wet (artikel 18, eerste lid);

– het codificeren van het ontwerp en de kaderwet van 1 maart 1976 (artikel 19);

– het bepalen van de inwerkingtreding van de bepalingen van het ontwerp (artikel 20).

6.2. Dat de ontworpen wet een kaderwet is houdt in dat aan de Koning een verordeningsbevoegdheid wordt toegekend die ruimer is dan de normale uitvoeringsbevoegdheid verleend door artikel 108 van de Grondwet. Het toekennen aan de Koning van een ruimere verordeningsbevoegdheid dan Hij normaal heeft, is als zodanig niet in strijd met de Grondwet, maar kan worden gesteund op artikel 105 van de Grondwet naar luid waarvan «de Koning geen andere macht heeft dan die welke de Grondwet Hem toekent», maar dat eveneens bepaalt dat «bijzondere wetten, krachtens de Grondwet zelf uitgevaardigd» de aan de Koning toegekende bevoegdheden evenzeer kunnen uitbreiden. De toekenning van de zo-even omschreven machten aan de Koning is evenwel niet onbeperkt.

6.3. De omvang van de normeringsbevoegdheid die de wetgever op grond van artikel 105 van de Grondwet aan de Koning kan toekennen is afhankelijk van het antwoord op de vraag of de opdracht die aan de Koning wordt verleend al dan niet een aangelegenheid betreft die door de Grondwet aan de federale wetgever is voorbehouden.

In principe kan de wetgever in de aan hem voorbehouden aangelegenheden geen machtiging aan de Koning verlenen die gestoeld is op artikel 105 van de Grondwet. Concreet komt dit erop neer dat in voorbehouden aangelegenheden de wetgever zelf de essentiële aspecten van de regeling moet bepalen en dat eventuele machtigingen enkel betrekking mogen hebben op de tenuitvoerlegging van de door de wetgever vastgelegde beginselen.

6.4. Het instellen van een tuchtrechtscollege of een administratief rechtscollege behelst, gelet op de artikelen 146 en 161 van de Grondwet, een aangelegenheid die betrekking heeft op aan de federale wetgever voorbehouden aangelegenheden.

Dès lors, le législateur doit édicter lui-même les règles de procédure de base devant cette juridiction ainsi que les règles fondamentales concernant son organisation et son fonctionnement.

En effet, ces règles de base (concernant notamment l'indépendance des membres de la juridiction, les droits de la défense, la motivation de la décision, etc.) contribuent à ce que la décision puisse être qualifiée de juridictionnelle et sont donc le résultat de l'«établissement» d'une juridiction au sens des articles précités de la Constitution.

En déléguant au Roi le pouvoir de déterminer «la procédure devant les Chambres, les délais et le règlement d'ordre intérieur», le législateur n'a pas fixé lui-même les règles organisationnelles de base. Si le législateur estime qu'il ne peut pas régler lui-même ces éléments, la solution consiste à habiliter expressément le Roi à régler lui-même les éléments essentiels et à soumettre l'habilitation à la condition que les mesures prises par le Roi soient présentées à bref délai au Parlement en vue de leur confirmation.

6.5. Pour fixer ces règles de base, le législateur - éventuellement le Roi - devra également tenir compte des critères que l'article 6, paragraphe 1, de la Convention européenne des droits de l'homme (CEDH) impose pour trancher des contestations portant sur la détermination de droits et obligations de caractère civil en vue de garantir le droit à un procès équitable.

En effet, selon la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme (Cour eur. D.H.), un litige portant sur le droit d'exercer (de continuer à exercer) une profession - même s'il peut être considéré comme une contestation qui a pour objet un droit politique au sens de l'article 145 de la Constitution - concerne un «droit civil» au sens de l'article 6, paragraphe 1, de la CEDH ⁽⁴⁾.

Il est à noter à cet égard qu'il ressort de la jurisprudence de la Cour eur. D.H. qu'une procédure ne doit pas, à toutes les étapes, offrir les garanties de l'article 6 de la CEDH, tant qu'au cours de la procédure d'appel il y a au moins un organe statuant sur l'affaire qui présente ces garanties et qui jouit de la «plénitude de juridiction».

Selon l'article 11 du projet, la décision de la Commission d'appel est susceptible de recours devant le Conseil d'État. La procédure doit manifestement être regardée comme une procédure de cassation. Dans ce cas, la procédure devant le Conseil d'État ne peut être considérée comme une procédure devant un tribunal ayant «plénitude de juridiction», dès lors que le Conseil ne peut pas statuer sur les faits. Cela implique que les garanties de l'article 6 de la CEDH doivent être offertes au cours de la procédure devant la juridiction administrative, à tout le moins dans la procédure devant la Commission d'appel.

⁽⁴⁾ Cour eur. D.H., 23 juin 1981, Le Compte, Van Leuven et de Meyere, série A, vol. 43, et Cour eur. D.H., 10 février 1983, Albert et Le Compte, série A, vol. 58.

Derhalve dient de wetgever zelf de belangrijkste regels betreffende de procedure voor dat rechtscollege op te geven, evenals de wezenlijke regels inzake de organisatie en de werking ervan.

Zulke basisregels (betreffende inzonderheid de onafhankelijkheid van de leden van het rechtscollege, de rechten van verdediging, de motivering van de beslissing, enz.) dragen immers ertoe bij dat de beslissing als rechtsprekend kan worden bestempeld en zijn dus het resultaat van het «instellen» van een gerecht in de zin van de genoemde grondwets-artikelen.

Door aan de Koning de opdracht te geven om «de procedure voor de Kamers, de termijnen en het reglement van inwendige orde» te bepalen, heeft de wetgever niet zelf de wezenlijke regels inzake organisatie vastgelegd. Is de wetgever van oordeel dat hij niet zelf deze elementen kan regelen, dan bestaat de oplossing er in de Koning uitdrukkelijk te machtigen om zelf de essentiële elementen te regelen en aan de machtiging de voorwaarde te verbinden dat de door de Koning genomen maatregelen spoedig ter bekrachtiging aan het parlement zullen worden voorgelegd.

6.5. De wetgever -gebeurlijk de Koning- zal bij het bepalen van deze wezenlijke regels tevens oog dienen te hebben voor de vereisten die artikel 6, lid 1, van het Europees Verdrag over de Rechten van de Mens (EVRM) oplegt voor de beslechting van geschillen die betrekking hebben op het vaststellen van burgerlijke rechten en verplichtingen met het oog op het waarborgen van het recht op een eerlijk proces.

Een geschil over het recht om (nog langer) een beroep uit te oefenen zelfs als het kan worden aangemerkt als een geschil over een politiek recht in de zin van artikel 145 van de Grondwet heeft volgens de rechtspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens (EHRM) immers betrekking op een «burgerlijk recht» in de zin van artikel 6, lid 1, van het EVRM ⁽⁴⁾.

Er dient in dit verband te worden opgemerkt dat uit de rechtspraak van het EHRM blijkt dat niet in elke stadium van een procedure aan de waarborgen van artikel 6 EVRM moet zijn voldaan, zolang er tijdens de beroepsprocedure één instantie over de zaak oordeelt die wel voldoet aan die waarborgen en die «volle rechtsmacht» heeft.

Luidens artikel 11 van het ontwerp staat tegen de beslissing van de Beroepscommissie beroep open bij de Raad van State. De procedure moet kennelijk als een cassatieprocedure worden beschouwd. In dat geval kan de procedure voor de Raad van State niet worden beschouwd als een procedure voor een rechtbank met «volle rechtsmacht», aangezien de Raad de feiten niet kan beoordelen. Dit houdt in dat de waarborgen van artikel 6 EVRM moeten zijn verzekerd in de loop van de administratieve jurisdictionele procedure, op zijn minst in de procedure voor de Beroepscommissie.

⁽⁴⁾ EHRM, 23 juni 1981, Le Compte, Van Leuven en de Meyere, Serie A, Vol. 43, en EHRM, 10 februari 1983, Albert en Le Compte, Serie A, Vol. 58.

Il est de l'essence du droit disciplinaire relatif à une profession, que l'organe chargé de juger et de sanctionner les infractions à la déontologie soit composé de personnes qui exercent cette profession et de magistrats professionnels, à l'exclusion de toute personne n'ayant rien à voir avec la profession concernée. Cet organe peut être considéré comme une autorité judiciaire au sens de l'article 6 de la CEDH: s'il est indépendant du pouvoir exécutif, s'il offre les garanties d'une procédure judiciaire prescrites par l'article 6, si les mandats des membres sont à durée limitée et s'il est compétent pour dire que des règles de droit n'ont pas été respectées.

Les dispositions concernant la Commission d'appel doivent être mises en conformité avec les conditions précitées.

6.6. L'article 19 habilite le Roi à codifier le projet et la loi-cadre du 1^{er} mars 1976 ou, en d'autres termes, à réunir en un seul corps, sous un numérotage continu, les deux lois unies par un concept commun. L'habilitation n'est aucunement limitée. Il est recommandé de circonscrire le pouvoir de codification plus précisément. Ainsi, il est d'usage d'arrêter l'intitulé du texte légal codifié et de soumettre ce dernier au législateur pour validation.

7. L'article 5, 3°, habilite le ministre compétent à fixer annuellement le montant du droit d'inscription. Cette délégation n'est pas admissible.

En vertu des principes constitutionnels relatifs à l'exercice des pouvoirs, le pouvoir réglementaire est dévolu au Roi en sa qualité de chef du pouvoir exécutif fédéral (article 37 de la Constitution). Certes, il n'est pas incompatible avec ces principes de conférer à un ministre une délégation de pouvoirs d'ordre accessoire ou secondaire, mais il n'en demeure pas moins qu'en principe il appartient alors au Roi et non au législateur d'octroyer pareille délégation.

EXAMEN DU TEXTE

Article 2

Ces dispositions énumèrent un certain nombre de définitions. Toutefois, d'autres dispositions définissent également des notions, notamment l'article 3, alinéa 2. Pour la clarté du texte, il serait préférable de réunir toutes les définitions dans un article unique.

Article 3

Il y aurait lieu de préciser les critères auxquels une fédération nationale interprofessionnelle doit répondre pour être «représentative des professions libérales et autres professions intellectuelles indépendantes».

Het behoort tot de essentie van het tuchtrecht ten aanzien van een beroep, dat het orgaan dat ermee belast is de inbreuken op de beroepsethiek te beoordelen en te bestraffen, is samengesteld uit personen die dat beroep uitoefenen en uit beroepsmagistraten, met uitsluiting van eenieder die niets uitstaande heeft met het betrokken beroep. Zulk een orgaan kan worden beschouwd als een rechterlijke instantie in de zin van artikel 6 EVRM: indien het onafhankelijk is van de uitvoerende macht, indien het de waarborgen van een gerechtelijke procedure biedt zoals die zijn vermeld in artikel 6, indien de mandaten van de leden een bepaalde duur hebben en indien het bevoegd is om te zeggen dat rechtsregels niet in acht genomen zijn.

De bepalingen inzake de Beroepscommissie moeten in overeenstemming worden gebracht met de hiervóór vermelde vereisten.

6.6. Artikel 19 machtigt de Koning om het ontwerp en de kaderwet van 1 maart 1976 te codificeren, of met andere woorden beide door een gemeenschappelijk begrip verbonden wetten bijeen te brengen tot één corpus legum, volgens een doorlopende nummering. De machtiging wordt op geen enkele wijze beperkt. Het verdient aanbeveling om de bevoegdheid tot codificatie nauwkeuriger te omschrijven. Zo is het gebruikelijk om het opschrift van de gecodificeerde wettekst te bepalen, alsook om de gecodificeerde tekst ter bekrachtiging aan de wetgever voor te leggen.

7. De bevoegde minister wordt in artikel 5, 3°, gemachtigd om jaarlijks het bedrag van het inschrijvingsrecht vast te stellen. Die delegatie is niet toelaatbaar.

De verordenende bevoegdheid komt krachtens de grondwettelijke beginselen betreffende de uitoefening der staatsmachten toe aan de Koning, als hoofd van de federale uitvoerende macht (artikel 37 van de Grondwet). Weliswaar is een delegatie aan een minister van bevoegdheden van bijkomstige of detailmatige aard, niet onverenigbaar met die beginselen, maar zulks neemt niet weg dat het dan in principe de Koning toekomt om zulk een delegatie te verlenen en niet de wetgever.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Artikel 2

In deze bepalingen worden een aantal definities opgesomd. Er worden evenwel ook nog in andere bepalingen begrippen omschreven, meer bepaald in artikel 3, tweede lid. Het zou de duidelijkheid van de regeling ten goede komen indien alle definities opgenomen worden in één artikel.

Artikel 3

Er dient te worden omschreven aan welke criteria een nationale interprofessionele federatie moet voldoen om «representatief voor de vrije en andere zelfstandige intellectuele beroepen» te zijn.

Article 4, §§ 5 et 6

Dans ces dispositions, il est question de «réglementation» de la profession. Cette disposition semble avoir été copiée de la loi-cadre du 1^{er} mars 1976.

Afin d'éviter toute confusion, on écrira respectivement:

«§ 5. Lorsque le Roi a rejeté une requête en protection ...».

§ 6. Lorsqu'il a protégé un titre professionnel en exécution de la présente loi ...».

Article 14

Dans cette disposition, il est question du «choix» de la chambre d'expression française ou de la chambre d'expression néerlandaise.

Cette notion prête à confusion dès lors qu'il ressort de l'économie générale de cette disposition que les intéressés n'ont pas le «choix», la «compétence» de la chambre dépendant du lieu où la profession est exercée.

Sur ce point, on peut s'inspirer de la formulation de l'article 8, § 2, de la loi-cadre du 1^{er} mars 1976. On écrira:

«La compétence de la chambre d'expression française ou de la chambre d'expression néerlandaise est déterminée par le lieu ...».

Article 16

1. Selon cette disposition, celui qui contrevient à l'article 5, 3°, ou qui fait l'objet de la suspension visée à l'article 12, 3°, est puni d'une amende.

Cette disposition pourrait s'interpréter en ce sens qu'un professionnel dont le droit à porter le titre professionnel a été suspendu est en outre puni d'une amende, par le simple fait que cette peine disciplinaire lui a été infligée.

Telle ne paraît toutefois pas être l'intention des auteurs du projet.

Au contraire, il s'agit de sanctionner tant le port du titre sans être inscrit au tableau, que le port du titre pendant une période de suspension. Il faudra, alors, formuler la sanction comme à l'article 10, 3°, de la loi-cadre du 1^{er} mars 1976.

Artikel 4, §§ 5 en 6

In deze bepalingen is sprake van de «reglementering» van het beroep. Die bepaling lijkt gekopieerd uit de kaderwet van 1 maart 1976.

Om elke verwarring te voorkomen schrijve men respectievelijk:

«§ 5. Wanneer de Koning een verzoekschrift tot bescherming ...».

«§ 6. Wanneer Hij een beroepstitel in uitvoering van deze wet heeft beschermd ...».

Artikel 14

In deze bepaling is sprake van «de keuze» van de Franstalige of Nederlandstalige kamer.

Deze omschrijving wekt verwarring omdat uit de algemene economie van deze bepaling blijkt dat de betrokkenen geen «keuze» hebben, aangezien de «bevoegdheid» van de Kamer wordt bepaald door de plaats waar het beroep wordt uitgeoefend.

Op dit punt kan men een voorbeeld nemen aan de formulering van artikel 8, § 2, van de kaderwet van 1 maart 1976. Men schrijve:

«De bevoegdheid van de Franstalige of Nederlandstalige kamer wordt bepaald door ...».

Artikel 16

1. Luidens deze bepaling wordt wie artikel 5, 3°, overtreedt, of het voorwerp uitmaakt van de «opheffing» (lees: «schorsing») bedoeld in artikel 12, 3°, gestraft met een geldboete.

Die bepaling zou in die zin kunnen worden begrepen dat een beroepsuitoefenaar wiens recht om de beroepstitel te voeren is geschorst, bovendien gestraft wordt met een geldboete, louter ten gevolge van het opleggen van die tucht-sanctie.

Zulks blijkt evenwel niet de bedoeling te zijn van de stellers van het ontwerp.

De bedoeling is integendeel om, naast het voeren van de titel zonder ingeschreven te zijn op de lijst, ook het voeren van de titel tijdens een schorsingperiode te bestraffen. Alsdan moet de sanctie geformuleerd worden zoals in artikel 10, 3°, van de kaderwet van 1 maart 1976.

2. Compte tenu du principe d'égalité, la question se pose de savoir pourquoi la société qui commet l'acte interdit à l'article 6 ne se voit pas infliger de sanction pénale alors que le même acte, visé à l'article 5, 3°, commis par une personne physique, emporte cette sanction.

La chambre était composée de

Messieurs

W. DEROOVER,	premier président,
R. STEVENS, J. BOVIN,	conseillers d'État,
H. COUSY,	assesseur de la section de législation,

Madame

A. BECKERS,	greffier.
-------------	-----------

Le rapport a été présenté par M. B. STEEN, auditeur adjoint.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. W. DEROOVER.

LE GREFFIER,	LE PREMIER PRÉSIDENT,
A. BECKERS	W. DEROOVER

2. In het licht van het gelijkheidsbeginsel rijst de vraag waarom aan de uitoefening van de verboden handeling van artikel 6 door een vennootschap geen strafsancie wordt verbonden, daar waar dit wel het geval is voor de uitoefening van een soortgelijke verboden handeling, bedoeld in artikel 5, 3°, door een natuurlijk persoon.

De kamer was samengesteld uit

de Heren

W. DEROOVER,	eerste voorzitter,
R. STEVENS, J. BOVIN,	staatsraden,
H. COUSY,	assessor van de afdeling wetgeving,

Mevrouw

A. BECKERS,	griffier.
-------------	-----------

Het verslag werd uitgebracht door de H. B. STEEN, adjunctauditeur.

DE GRIFFIER,	DE EERSTE VOORZITTER,
A. BECKERS	W. DEROOVER

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition de Notre ministre des Classes moyennes,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS:

Notre ministre des Classes moyennes est chargé de présenter en Notre nom le projet de loi aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

CHAPITRE PREMIER**Dispositions générales****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution, à l'exception du Chapitre IV, qui règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

Pour l'application de la présente loi, on entend par:

- le ministre: le ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions;
- le Conseil supérieur: le Conseil supérieur des indépendants et des PME;
- diplôme: diplôme, certificat ou autre titre;
- profession intellectuelle prestataire de services: la profession dont les titulaires fournissent des services de nature principalement intellectuelle en agissant à la fois dans l'intérêt d'un mandant et dans l'intérêt de la collectivité, d'une part, et jouissent de l'indépendance nécessaire pour pouvoir exercer leur profession et pour pouvoir assumer la responsabilité des actes professionnels qu'ils posent, d'autre part;

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze minister van Middenstand,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze minister van Middenstand is ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

HOOFDSTUK I**Algemene bepalingen****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet, met uitzondering van Hoofdstuk IV die een aangelegenheid regelt zoals bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder:

- de minister: de minister die bevoegd is voor de Middenstand;
- de Hoge Raad: de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de KMO;
- diploma: diploma, getuigschrift of andere titel;
- dienstverlenend intellectueel beroep: het beroep waarvan de beoefenaars diensten verstrekken van hoofdzakelijk intellectuele aard en daarbij zowel handelen in het belang van een opdrachtgever, als in het belang van de gemeenschap en waarbij de beoefenaars beschikken over de nodige onafhankelijkheid om hun beroep uit te oefenen en om de verantwoordelijkheid op te nemen voor de beroepsdaden die ze stellen;

- fédérations professionnelles intéressées: les fédérations agréées par l'article 6 des lois relatives à l'organisation des Classes moyennes, coordonnées le 28 mai 1979;

- fédération nationale interprofessionnelle représentative des professions libérales et autres professions intellectuelles indépendantes: les fédérations agréées par l'article 7 des mêmes lois, représentant la catégorie des professions libérales ou les autres professions intellectuelles indépendantes.

CHAPITRE II

De la demande en protection du titre professionnel

Art. 3

A la demande d'une ou de plusieurs fédérations professionnelles intéressées et d'au moins une fédération nationale interprofessionnelle représentative des professions libérales et autres professions intellectuelles indépendantes et après avis du Conseil supérieur, le Roi peut décider de protéger le titre professionnel d'une profession intellectuelle prestataire de services, par un arrêté délibéré en Conseil des ministres.

Art. 4

§ 1^{er}. Toute requête en protection du titre professionnel est adressée au ministre, par lettre recommandée.

Les requérants mentionnent dans la requête le titre professionnel à protéger et décrivent l'activité professionnelle indépendante recouverte par ce titre. Ils peuvent également proposer que la protection du titre soit étendue aux travailleurs salariés et/ou aux fonctionnaires. Ils motivent leur requête notamment en prenant en compte l'intérêt général. La requête mentionne les diplômes qui sont exigés pour être autorisé à porter le titre protégé et, le cas échéant, la pratique professionnelle. La formation doit pouvoir être acquise dans des établissements reconnus ou subventionnés par l'État, les Communautés ou les Régions.

La requête prévoit également les éléments de base des règles de déontologie que les requérants désirent voir réglementer.

- belanghebbende beroepsverbanden: de verbonden die erkend zijn in toepassing van artikel 6 van de wetten betreffende de organisatie van de Middenstand, gecoördineerd op 28 mei 1979;

- nationale interprofessionele federatie representatief voor de vrije en andere zelfstandige intellectuele beroepen: de federaties die erkend zijn in toepassing van artikel 7 van dezelfde wetten, die de categorie van vrije beroepen of de andere zelfstandige intellectuele beroepen vertegenwoordigen.

HOOFDSTUK II

Aanvraag tot bescherming van de beroepstitel

Art. 3

Op verzoek van één of meer belanghebbende beroepsverbanden en ten minste één nationale interprofessionele federatie die representatief is voor de vrije en andere zelfstandige intellectuele beroepen en na advies van de Hoge Raad, kan de Koning, bij een besluit vastgelegd na overleg in de Ministerraad, beslissen de beroepstitel van een dienstverlenende intellectueel beroep te beschermen.

Art. 4

§ 1. Elk verzoekschrift tot bescherming van de beroepstitel wordt gericht tot de minister, per aangetekende brief.

De verzoekers vermelden in het verzoekschrift de te beschermen beroepstitel en omschrijven de zelfstandige beroepsbedrijvigheid die door deze titel wordt gedekt. Zij kunnen eveneens voorstellen dat de bescherming van de titel tot de loontrekkende werknemers en / of tot de ambtenaren zou worden uitgebreid. Zij staven hun verzoekschrift onder meer door rekening te houden met het algemeen belang. Het verzoekschrift vermeldt de diploma's die vereist zijn om de beschermde titel te kunnen voeren en, eventueel, de beroepspraktijk. De opleiding moet kunnen verworven worden in door het Rijk, de Gemeenschappen of de Gewesten erkende of gesubsidieerde inrichtingen.

Het verzoekschrift voorziet eveneens basis-elementen van de deontologische voorschriften die de verzoekers verlangen gereguleerd te zien.

Ces règles de déontologie se rapporteront au moins:

1° à l'information et la protection du consommateur;

2° aux incompatibilités en vue de garantir l'indépendance nécessaire;

§ 2. La requête introduite conformément au § 1^{er} et présentée dans les formes prévues par le Roi, est transmise dans les soixante jours de sa réception au Conseil de la Consommation. Celui-ci rend un avis motivé et un extrait du procès-verbal de la séance au cours de laquelle la requête a été examinée au ministre et aux requérants, dans les quinze jours qui suivent la réception de la requête. A défaut d'avis dans ces délais, l'avis est réputé favorable. La requête est également publiée au *Moniteur belge* et sur le site du SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie, dans les soixante jours de sa réception. Toute personne intéressée peut faire connaître par écrit ses observations au ministre dans les soixante jours qui suivent sa publication. Dans le même délai, le ministre peut éventuellement solliciter l'avis d'un Ordre ou Institut professionnel établi par la loi, s'il juge que la parenté avec une réglementation existante ou d'autres aspects de la requête rendent ce genre d'avis supplémentaire opportun. Celui-ci est requis dans les soixante jours.

§ 3. Ces délais écoulés, la requête est transmise au Conseil supérieur avec les observations auxquelles elle a donné lieu. Le Conseil supérieur rend un avis motivé après examen par la Commission permanente, créée par l'article 18, § 1^{er}, des lois relatives à l'organisation des Classes moyennes, coordonnées le 28 mai 1979.

L'avis et l'extrait du procès-verbal de la séance au cours de laquelle la requête a été examinée sont communiqués au ministre et aux requérants au cours des trois mois de la réception par le Conseil supérieur.

§ 4. Les requérants peuvent, après avis du Conseil supérieur, adapter leur requête de manière à tenir compte des observations et avis formulés, dans un délai de soixante jours. A défaut d'adaptation dans les soixante jours, la demande sera rejetée.

Ils peuvent également procéder à des modifications proposées par le ministre.

Deze deontologische voorschriften hebben ten minste betrekking op:

1° op de informatie en de bescherming van de verbruiker;

2° op de onverenigbaarheden teneinde de nodige onafhankelijkheid te waarborgen;

§ 2. Het overeenkomstig § 1 ingediende en in de door de Koning bepaalde vorm opgestelde verzoekschrift wordt binnen zestig dagen na ontvangst aan de Raad voor het Verbruik overgemaakt. Deze brengt een met redenen omkleed advies uit en een uittreksel van het proces-verbaal van de zitting tijdens dewelke het verzoekschrift onderzocht werd bij de minister en de verzoekers, binnen vijftien dagen na de ontvangst van het verzoekschrift. Bij gebrek aan advies binnen deze termijn, wordt het gunstig geacht. Het verzoekschrift wordt eveneens bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* en op de website van de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie binnen zestig dagen na de ontvangst ervan. Ieder belanghebbende kan de minister schriftelijk van zijn opmerkingen kennis geven binnen zestig dagen volgend op de bekendmaking. Binnen dezelfde termijn kan de minister eventueel om het advies verzoeken van een Orde of Beroepsinstituut door de wet ingesteld, indien hij van oordeel is dat de verwantschap met een bestaande regelgeving of andere aspecten van het verzoekschrift dergelijk bijkomend advies nuttig maken. Dit advies wordt binnen zestig dagen vereist.

§ 3. Na verloop van deze termijn wordt het verzoekschrift, samen met de opmerkingen waartoe het aanleiding heeft gegeven, aan de Hoge Raad toegezonden. De Hoge Raad verleent een met redenen omkleed advies, nadat de vaste commissie opgericht krachtens artikel 18, § 1, van de wetten betreffende de organisatie van de Middenstand, gecoördineerd op 28 mei 1979 een onderzoek heeft ingesteld.

Het advies en het uittreksel van de notulen van de zitting tijdens welke het verzoekschrift werd onderzocht, worden binnen drie maanden na de ontvangst ervan door de Hoge Raad, aan de minister en aan de verzoekers medegedeeld.

§ 4. Na advies van de Hoge Raad kunnen de verzoekers hun verzoekschrift derwijze aanpassen dat met de geformuleerde opmerkingen en het advies rekening wordt gehouden, binnen een termijn van zestig dagen. Bij gebrek aan aanpassing binnen de zestig dagen, zal het verzoek worden verworpen.

Zij kunnen eveneens door de minister voorgestelde wijzigingen aanbrengen.

Lorsque le Conseil supérieur ne rend pas d'avis dans le délai imparti, les requérants peuvent également demander au ministre d'apporter des modifications à la requête.

L'adaptation sur base du présent article ne peut en aucun cas avoir pour conséquence l'élargissement de la réglementation du titre professionnel, initialement proposée, ni le renforcement des conditions proposées initialement en matière de diplômes.

§ 5. Lorsque le Roi a rejeté une requête en protection, le ministre se prononce sur la recevabilité d'une requête portant sur le même objet, introduite moins de trois ans après la date de la publication de l'arrêté royal de rejet au *Moniteur belge*.

§ 6. Lorsque qu'il a protégé un titre professionnel en exécution de la présente loi, le Roi peut, en tout temps, modifier l'arrêté de réglementation la concernant en vue de l'adapter aux traités internationaux ou au droit de l'Union européenne.

Après avis du Conseil supérieur, le Roi peut également modifier ou abroger l'arrêté de réglementation.

CHAPITRE III

Du titre professionnel

Art. 5

Nul ne peut porter un titre professionnel réglementé par un arrêté royal pris en exécution de la présente loi, ou un titre pouvant prêter à confusion avec le titre professionnel réglementé, s'il ne remplit pas chacune des conditions suivantes:

1° être porteur d'un des diplômes prévus par l'arrêté royal de réglementation;

2° le cas échéant, avoir effectué la pratique professionnelle prévue par l'arrêté royal de réglementation;

3° être inscrit sur la liste dont question à l'article 8; l'inscription est soumise à un droit, payable annuellement, non remboursable, dont le montant est fixé par le Roi;

4° respecter les règles de déontologie prévues par l'arrêté royal de réglementation.

Wanneer de Hoge Raad binnen de gestelde periode geen advies uitbrengt, kunnen de verzoekers de minister verzoeken wijzigingen aan het verzoekschrift aan te brengen.

De aanpassing op basis van dit artikel mag in geen geval de uitbreiding van de oorspronkelijk voorgestelde reglementering van de beroepstitel noch het verstrengen van de oorspronkelijk inzake de diploma's voorgestelde voorwaarden tot gevolg hebben.

§ 5. Wanneer de Koning een verzoekschrift tot bescherming heeft afgewezen, spreekt de minister zich uit over de ontvankelijkheid van een verzoekschrift dat betrekking heeft op hetzelfde voorwerp en dat wordt ingediend minder dan drie jaar na de datum van de bekendmaking van het koninklijk besluit tot afwijzing in het *Belgisch Staatsblad*.

§ 6. Wanneer Hij een beroep in uitvoering van deze wet heeft beschermd, kan de Koning te allen tijde het desbetreffende reglementeringsbesluit wijzigen ten einde het aan te passen aan internationale verdragen of aan het recht van de Europese Unie.

Na advies van de Hoge Raad kan de Koning eveneens het reglementeringsbesluit wijzigen of opheffen.

HOOFDSTUK III

Over de beroepstitel

Art. 5

Niemand mag een bij een in uitvoering van deze wet genomen koninklijk besluit gereguleerde beroepstitel of een titel die tot verwarring met de gereguleerde beroepstitel kan leiden, voeren als hij niet voldoet aan elk van de volgende voorwaarden:

1° houder zijn van een van de in het reglementerend koninklijk besluit vermelde diploma's;

2° eventueel, de in het reglementerend koninklijk besluit vermelde beroepspraktijk hebben uitgeoefend;

3° ingeschreven zijn op de lijst waarvan sprake in artikel 8; de inschrijving is onderworpen aan een jaarlijks niet terugbetaalbaar te betalen recht waarvan het bedrag door de Koning wordt vastgesteld;

4° de plichtenleer naleven die door het reglementerend koninklijk besluit worden voorzien.

Art. 6

Une société ne peut utiliser dans sa raison sociale, dans sa dénomination particulière, dans la définition de son objet social ou dans sa publicité, un titre professionnel réglementé par un arrêté royal pris en exécution de la présente loi, que si au moins un de ses administrateurs-délégués ou gérants est inscrit sur la liste dont question à l'article 8.

L'alinéa 1er ne s'applique pas aux établissements d'enseignement ni aux groupements professionnels.

CHAPITRE IV

Des Commissions*Section première*

Composition et Compétence

Art. 7

La Commission créée par un arrêté royal pris en exécution de la présente loi est composée de deux Chambres, l'une d'expression française et l'autre d'expression néerlandaise. Chacune d'elles comprend cinq membres et leurs suppléants, nommés par le Roi pour une durée de six ans:

1° un président, magistrat honoraire ou avocat inscrit au barreau;

2° deux assesseurs fonctionnaires du SPF Economie, PME, Classes moyennes et énergie; l'un appartenant à la Direction générale Politique des PME; l'autre appartenant à la Direction générale Régulation et Contrôle du Marché;

3° deux assesseurs proposés par le Conseil supérieur.

En cas de parité des voix, celle du président est prépondérante.

Chaque Chambre est assistée d'un greffier, nommé par le ministre parmi les fonctionnaires de la Direction générale Politique des PME.

Le siège de la Commission est établi à Bruxelles.

Art. 6

Een vennootschap mag in haar handelsnaam, bijzondere benaming, de omschrijving van haar doel of haar reclame, alleen een bij een in uitvoering van deze wet genomen koninklijk besluit geregementeerde beroepstitel gebruiken als ten minste één van haar afgevaardigde bestuurders of zaakvoerders ingeschreven is op de lijst waarvan sprake in artikel 8.

Het eerste lid is niet van toepassing op onderwijsinstellingen noch op beroepsgroeperingen.

HOOFDSTUK IV

Over de Commissies*Afdeling I*

Samenstelling en Bevoegdheid

Art. 7

De bij een in uitvoering van deze wet genomen koninklijk besluit opgerichte Commissie bestaat uit twee Kamers, een Nederlandstalige en een Franstalige. Elk van deze zijn samengesteld uit vijf leden en hun plaatsvervangers, die door de Koning worden benoemd voor een termijn van zes jaar:

1° een voorzitter, eremagistraat of advocaat bij de balie ingeschreven;

2° twee assessoren-ambtenaren van de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie, van wie de ene deel uitmaakt van de Algemene Directie KMO-beleid en de andere van de Algemene Directie Regulering en Organisatie van de Markt;

3° twee assessoren voorgedragen door de Hoge Raad.

Bij staking van stemmen beslist de stem van de voorzitter.

Elke Kamer wordt bijgestaan door een griffier die benoemd wordt door de minister, onder de ambtenaren van de Algemene Directie K.M.O.-beleid.

De zetel van de Commissie is gevestigd te Brussel.

Art. 8

La Commission est chargée de dresser et de tenir à jour la liste des personnes autorisées à porter le titre protégé. Elle assure la publicité de cette liste, selon les modalités fixées par le Roi.

La Commission veille à l'application des règles de déontologie et statue en matière disciplinaire.

La Commission conseille le ministre, à sa demande ou d'initiative, à propos de toutes les matières relatives au titre professionnel protégé.

Art. 9

Les décisions de la Commission peuvent être déferées par les intéressés à la Commission d'appel visée à l'article 10.

Art. 10

La Commission d'appel créée par un arrêté royal pris en exécution de la présente loi est composée de deux Chambres, l'une d'expression française et l'autre d'expression néerlandaise. Chacune d'elles comprend quatre membres et leurs suppléants, nommés par le Roi pour une durée de six ans:

1° un président et un vice-président, magistrats honoraires;

2° deux assesseurs proposés par le Conseil supérieur.

En cas de parité des voix, celle du président est prépondérante.

Chaque Chambre est assistée d'un greffier, nommé par le ministre parmi les fonctionnaires de la Direction générale Politique des PME.

Chaque Chambre se prononce sur les recours introduits contre les décisions de la Chambre de la Commission de sa langue véhiculaire ou, en l'absence de décisions de ladite chambre. Sauf si l'intéressé demande l'huis clos, les audiences sont publiques. Les décisions doivent être notifiées à l'intéressé dans un délai de soixante jours à compter de l'introduction du recours par lettre recommandée par la poste.

Le siège de la Commission d'appel est établi à Bruxelles.

Art. 8

De Commissie is belast met het opmaken en bijhouden van de lijst van de personen die gemachtigd zijn om de beschermde titel te voeren. Zij verzekert de openbaarheid van deze lijst, volgens de modaliteiten die door de Koning worden vastgelegd.

De Commissie ziet toe op de toepassing van de voorschriften van de plichtenleer en doet uitspraak in tuchtzaken.

De Commissie adviseert de minister op diens verzoek of op eigen initiatief inzake alle materies betreffende de beschermde beroepstitel.

Art. 9

De beslissingen van de Commissie kunnen door de belanghebbenden worden voorgelegd aan de in artikel 10 bedoelde Beroepscommissie.

Art. 10

De bij in uitvoering van deze wet genomen koninklijk besluit opgerichte Beroepscommissie bestaat uit twee Kamers, een Nederlandstalige en een Franstalige. Elk van deze is samengesteld uit vier leden en hun plaatsvervangers, die door de Koning worden benoemd voor een termijn van zes jaar:

1° een voorzitter en een ondervoorzitter, eremagistraten;

2° twee assessoren voorgedragen door de Hoge Raad.

Bij staking van stemmen beslist de stem van de voorzitter.

Elke Kamer wordt bijgestaan door een griffier die benoemd wordt door de minister, onder de ambtenaren van de Algemene Directie KMO-beleid.

Elke Kamer doet uitspraak over de beroepen ingesteld tegen de beslissingen van de Kamer van de Commissie van haar voertaal of, bij afwezigheid van beslissingen van voornoemde kamer. De zittingen zijn openbaar, tenzij de betrokkene om behandeling met gesloten deuren verzoekt. De beslissingen worden binnen de zestig dagen nadat het beroep is ingediend met een aangetekende brief ter kennis gebracht aan de aanvrager.

De zetel van de Beroepscommissie is gevestigd te Brussel.

Art. 11

Les décisions de la Commission d'appel peuvent être déferées par les intéressés au Conseil d'Etat pour contravention à la loi ou pour violation des formes soit substantielles, soit prescrites à peine de nullité.

En cas d'annulation, la cause est renvoyée devant la Commission d'appel, autrement composée. Celle-ci se conforme à la décision du Conseil d'Etat sur les points de droit jugés par lui.

Art. 12

Le manquement aux devoirs déontologiques est passible d'une des peines disciplinaires suivantes:

- 1° l'avertissement;
- 2° la réprimande;
- 3° la suspension pour un terme maximum de deux ans;
- 4° la radiation.

Le Roi définit les modalités suivant lesquelles la réhabilitation pourra éventuellement être accordée, sur avis de la commission.

Art. 13

La procédure devant les Chambres, les délais, le règlement d'ordre intérieur, le montant des jetons de présence alloués aux présidents, aux vice-présidents et aux membres non-fonctionnaires, le montant des honoraires alloués aux assesseurs chargés d'instruire une affaire disciplinaire, ainsi que l'indemnité de fonction des greffiers sont déterminés par le Roi.

Art. 14

La compétence de la Chambre d'expression française ou de la Chambre d'expression néerlandaise est déterminée par le lieu où le demandeur exercera sa profession pour la première fois ou ultérieurement par celui de son principal établissement.

Si ce lieu est situé dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale, cette compétence dépendra de la langue utilisée dans la demande.

Art. 11

De beslissingen van de Beroepscommissie kunnen door de betrokkenen voor de Raad van State worden gebracht wegens schending van de wet of wegens schending van substantiële of op straffe van nietigheid voorgeschreven vormen.

In geval van vernietiging wordt de zaak verwezen naar de anders samengestelde Beroepscommissie. Deze schikt zich naar de beslissing van de Raad van State op de door deze Raad beoordeelde rechtspunten.

Art. 12

Het niet nakomen van de plichtenleer is strafbaar met één van de volgende tuchtstraffen:

- 1° de waarschuwing;
- 2° de berisping;
- 3° de schorsing voor een maximumtermijn van twee jaar;
- 4° de schrapping.

De Koning stelt de nadere regels vast volgens welke gebeurlijk eerherstel kan worden verleend, op advies van de commissie.

Art. 13

De procedure voor de Kamers, de termijnen, het règlement van inwendige orde, het bedrag van het presentiegeld dat wordt toegekend aan de voorzitters, aan de ondervoorzitters en aan de leden die geen ambtenaar zijn, het bedrag van de honoraria toegekend aan de assessoren belast met het onderzoeken van een tuchtzaak evenals de functievergoeding van de griffiers, worden door de Koning vastgesteld.

Art. 14

De bevoegdheid van de Franstalige of Nederlandstalige Kamer wordt bepaald door de plaats waar de aanvrager zijn beroep voor het eerst zal uitoefenen of later door de plaats waar zijn hoofdvestiging zich bevindt.

Indien deze plaats gelegen is in het tweetalige Brussels Hoofdstedelijke Gewest, zal deze bevoegdheid afhangen van de taal die in de aanvraag werd gebruikt.

Section II

Dispositions communes aux Commissions.

Art. 15

Aucune demande d'inscription ne peut être rejetée et aucune peine disciplinaire ne peut être prononcée sans que l'intéressé ait été entendu ou convoqué par lettre recommandée à la poste. Il peut se faire représenter ou assister. Lorsqu'il n'est pas représenté par un avocat, le mandat doit être écrit.

Art. 16

En matière disciplinaire, la convocation doit avoir été notifiée 30 jours au moins avant la date de l'audience. Pendant ce délai, le dossier doit être laissé à la disposition des parties.

Art. 17

Les décisions sont motivées. Elles mentionnent les possibilités de recours et les délais.

Art. 18

Les décisions rendues par défaut en matière disciplinaire sont susceptibles d'opposition. La partie opposante qui fait défaut une seconde fois n'est plus admise à formuler une nouvelle opposition.

Art. 19

Toute partie à une affaire soumise à une Commission peut exercer le droit de récusation dans les cas prévus à l'article 828 du Code judiciaire.

CHAPITRE V

Dispositions transitoires

Art. 20

Sont également autorisées à porter un titre professionnel réglementé par un arrêté royal pris en exécution de la présente loi les personnes qui, à la date d'entrée en vigueur de cet arrêté royal, exerçaient l'activité professionnelle recouverte par ce titre depuis au moins la période fixée dans l'arrêté de réglementation.

Afdeling II

Bepalingen gemeenschappelijk aan de Commissies.

Art. 15

Geen enkele aanvraag mag worden verworpen en geen enkele tuchtsanctie mag worden uitgesproken zonder dat de betrokkene gehoord werd of opgeroepen werd bij ter post aangetekend schrijven. Hij kan zich laten vertegenwoordigen of bijstaan. Wanneer hij niet vertegenwoordigd is door een advocaat dient het mandaat schriftelijk te zijn.

Art.16

In tuchtzaken, moet de oproeping ten minste 30 dagen voor de datum van de zitting betekend worden. Tijdens deze termijn moet het dossier ter beschikking gelaten worden van de partijen.

Art.17

De beslissingen worden met redenen omkleed. Ze vermelden de beroepsmogelijkheden en de termijnen van beroep.

Art.18

In tuchtzaken zijn de bij verstek gewezen beslissingen vatbaar voor verzet. De tegenpartij die verzet aantekent en die een tweede maal in gebreke blijft kan niet opnieuw verzet aantekenen.

Art. 19

Eenieder die partij is in een zaak die wordt voorgelegd aan een Commissie heeft recht van wraking in de gevallen bepaald bij artikel 828 van het Gerechtelijk Wetboek.

HOOFDSTUK V

Overgangsbepalingen

Art. 20

Zijn eveneens gemachtigd om een bij een in uitvoering van deze wet genomen koninklijk besluit gereglementeerde beroepstitel te voeren, de personen die op de datum van inwerkingtreding van dit koninklijk besluit de door die titel gedekte activiteit uitoefenden sedert ten minste de in het reglementeringsbesluit vastgestelde periode.

Elles apportent la preuve de l'exercice de cette profession par deux documents de nature différente au moins choisis parmi ceux énumérés à cette fin dans l'arrêté de réglementation.

Elles disposent de six mois à partir de l'entrée en vigueur de l'arrêté de réglementation pour introduire leur demande d'inscription auprès de la Commission.

La Commission connaît également des demandes introduites par les personnes qui, en raison d'un cas de force majeure ou de circonstances spéciales indépendantes de leur volonté n'ont pu introduire leur demande dans le délai de six mois.

CHAPITRE VI

Dispositions pénales

Art. 21

Est puni d'une amende de 200 à 1.000 EUR:

1° celui qui contrevient aux articles 5,3° ou 6;

2° celui qui porte un titre professionnel réglementé par un arrêté royal pris en exécution de la présente loi, alors qu'il fait l'objet d'une mesure de suspension.

Art. 22

Le livre premier du Code pénal, y compris le chapitre VII et l'article 85, est applicable aux infractions prévues par la présente loi.

Art. 23

Sans préjudice de la compétence des officiers de la police judiciaire, le personnel de la police, ainsi que les fonctionnaires et agents désignés à cet effet par le Roi sur la proposition du ministre, sont chargés de rechercher et de constater par des procès-verbaux les infractions à la présente loi.

Ces procès-verbaux font foi jusqu'à preuve du contraire. Ils sont transmis sans délai aux officiers compétents du Ministère public; une copie en est adressée à l'auteur de l'infraction, dans les sept jours ouvrables de la constatation des infractions, le tout à peine de nullité.

Zij leveren het bewijs van de uitoefening van dit beroep aan de hand van tenminste twee documenten van verschillende aard gekozen uit de daartoe in het reglementeringsbesluit opgesomde documenten.

Zij beschikken vanaf de inwerkingtreding van het besluit tot reglementering over een termijn van zes maand om hun aanvraag om inschrijving bij de Commissie in te dienen.

De Commissie neemt ook kennis van de aanvragen, ingediend door de personen die hun aanvraag wegens overmacht of uitzonderlijke omstandigheden buiten hun wil, niet binnen de termijn van zes maand hebben kunnen indienen.

HOOFDSTUK VI

Strafbepalingen

Art. 21

Wordt gestraft met een geldboete van 200 tot 1.000 EUR:

1° hij die de artikelen 5,3° en 6 overtreedt;

2° hij die een beroepstitel voert die werd gereguleerd door een koninklijk besluit genomen in uitvoering van de onderhavige wet, terwijl hij het voorwerp van een schorsingsmaatregel uitmaakt.

Art. 22

Boek I van het Strafwetboek is, met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85, van toepassing op de in deze wet voorziene inbreuken.

Art. 23

Onverminderd de bevoegdheid van de officieren van gerechtelijke politie, worden het personeel van de politie en de ambtenaren en agenten, te dien einde door de Koning aangeduid op voorstel van de minister, belast met het opsporen en vaststellen in processen-verbaal van de inbreuken op deze wet.

Deze processen-verbaal hebben bewijskracht tot tegenbewijs. Zij worden onverwijld toegezonden aan de bevoegde ambtenaren van het Openbaar Ministerie; een afschrift ervan wordt gezonden aan de overtreder binnen zeven werkdagen te rekenen vanaf de vaststelling der inbreuken, dit alles op straf van nietigheid.

CHAPITRE VII

Dispositions finales

Art. 24

Le Roi est chargé de codifier les dispositions de la loi-cadre du 1^{er} mars 1976 réglementant la protection du titre professionnel et l'exercice des professions intellectuelles prestataires de services et celles de la présente loi, sous l'appellation: «Arrêté royal codifiant les lois-cadres relatives aux professions intellectuelles prestataires de services».

CHAPITRE VIII

Entrée en vigueur

Art. 25

Le Roi détermine la date d'entrée en vigueur des dispositions de la présente loi.

Donné à Bruxelles, le 17 novembre 2005

ALBERT

PAR LE ROI :

La ministre des Classes moyennes,

Sabine LARUELLE

HOOFDSTUK VII

Slotbepalingen

Art. 24

De Koning wordt belast met de codificatie van de bepalingen van de kaderwet van 1 maart 1976 tot reglementering van de bescherming van de beroepstitel en van de uitoefening van de dienstverlenende intellectuele beroepen alsook die van deze wet, met als opschrift: «Koninklijk besluit tot codificatie van de kaderwetten betreffende de dienstverlenende intellectuele beroepen».

HOOFDSTUK VIII

Inwerkingtreding

Art. 25

De Koning bepaalt de datum van inwerkingtreding van de bepalingen van deze wet.

Gegeven te Brussel, 17 november 2005

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De minister van Middenstand,

Sabine LARUELLE